Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2024/0035(COD)

15.11.2024

MUUDATUSETTEPANEKUD 52–376

Raporti projekt
Jeroen Lenaers
(PE761.022v01-00)

Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali vastane võitlus ja nõukogu raamotsuse 2004/68/JSK asendamine (uuesti sõnastatud)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2024)0060 – C9-0028/2024 – 2024/0035(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 52
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, András László, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Laste ***seksuaalse*** kuritarvitamine ja ärakasutamine, sealhulgas laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, ***rikub*** raskelt laste põhiõigusi, milleks on eelkõige lapse õigus heaoluks vajalikule kaitsele ja hoolitsusele, nagu see on sätestatud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1989. aasta lapse õiguste konventsioonis ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas[2].	(2) Laste ***seksuaalne*** kuritarvitamine ja ärakasutamine, sealhulgas laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal***, on barbaarsed teod, mis põhjustavad ohvritele suuri kannatusi ning mõjutavad ja tülgastavad ühiskonda, kuna sihikul on ühiskonna kõige süütumad ja haavatavamad liikmed, kes esindavad selle tulevikku. Õiguslikult rikuvad need teod*** raskelt laste põhiõigusi, milleks on eelkõige lapse õigus heaoluks vajalikule kaitsele ja hoolitsusele, nagu see on sätestatud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1989. aasta lapse õiguste konventsioonis ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas[2].
[2] EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.	[2] EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.

Or. fr

Selgitus

Eelkõige tuleks silmas pidada kannatusi, mida kuritegude ohvriks langenud päriselt kogevad, selle asemel et keskenduda juriidilisele isikule, kes oma olemuselt ei saa tunda kannatusi, mis saavad osaks tõelisele ohvrile.

Muudatusettepanek 53
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal ning muud laste	(4) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal***, mis on loodud***

seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise eriti rasked vormid laienevad ja levivad uute tehnoloogiate ja interneti kasutamise teel.	***tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil,*** ning muud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise eriti rasked vormid laienevad ja levivad uute tehnoloogiate ja interneti kasutamise teel.

Or. ro

Muudatusettepanek 54
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Lapse õiguste konventsiooni, Euroopa Liidu põhiõiguste harta ning Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni kohaselt on selliste meetmete võtmisel, mille eesmärk on kaitsta lapsi pornograafilise sisuga kokkupuutumise eest, seatud esikohale lapse huvid.

Or. en

Muudatusettepanek 55
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Rasked kuriteod, nagu laste seksuaalne ärakasutamine ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nõuavad terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab teo toimepanijate suhtes kriminaalmenetluse läbiviimist, lapsohvrite kaitset ja kõnealuste kuritegude tõkestamist**,** sealhulgas sellisel kujul, milliseks need	(7) Rasked kuriteod, nagu laste seksuaalne ärakasutamine ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nõuavad terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab teo toimepanijate suhtes kriminaalmenetluse läbiviimist, lapsohvrite kaitset ja kõnealuste kuritegude tõkestamist, sealhulgas sellisel kujul, milliseks need

kuriteod on viimasel ajal muutunud ja milliseks muutumist on võimalik ette näha, arvestades et nende toimepanemiseks kasutatakse üha enam võrgutehnoloogiaid. Selleks tuleb praegust õigusraamistikku ajakohastada, et tagada selle jätkuv tulemuslikkus. Nimetatud süütegude vastase võitlusega seotud meetmete rakendamisel tuleb esikohale seada lapse huvid, nagu see on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja ÜRO lapse õiguste konventsioonis.	kuriteod on viimasel ajal muutunud ja milliseks muutumist on võimalik ette näha, arvestades et nende toimepanemiseks kasutatakse üha enam võrgutehnoloogiaid. Selleks tuleb praegust õigusraamistikku ajakohastada, et tagada selle jätkuv ***terviklikkus ja*** tulemuslikkus. Nimetatud süütegude vastase võitlusega seotud meetmete rakendamisel tuleb esikohale seada lapse huvid, nagu see on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas***, Euroopa Nõukogu lapse õiguste strateegias, ÜRO lapse õiguste deklaratsioonis*** ja ÜRO lapse õiguste konventsioonis.

Or. en

Muudatusettepanek 56
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Rasked kuriteod, nagu laste seksuaalne ärakasutamine ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nõuavad terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab teo toimepanijate suhtes kriminaalmenetluse läbiviimist, lapsohvrite kaitset ja kõnealuste kuritegude tõkestamist**,** sealhulgas sellisel kujul, milliseks need kuriteod on viimasel ajal muutunud ja milliseks muutumist on võimalik ette näha, arvestades et nende toimepanemiseks kasutatakse üha enam võrgutehnoloogiaid. Selleks tuleb praegust õigusraamistikku ajakohastada, et tagada selle jätkuv tulemuslikkus. Nimetatud süütegude vastase võitlusega seotud meetmete rakendamisel tuleb esikohale seada lapse huvid, nagu see on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja ÜRO lapse	(7) Rasked kuriteod, nagu laste seksuaalne ärakasutamine ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal***, mis on loodud tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil***, nõuavad terviklikku lähenemisviisi, mis hõlmab teo toimepanijate suhtes kriminaalmenetluse läbiviimist, lapsohvrite kaitset ja kõnealuste kuritegude tõkestamist, sealhulgas sellisel kujul, milliseks need kuriteod on viimasel ajal muutunud ja milliseks muutumist on võimalik ette näha, arvestades et nende toimepanemiseks kasutatakse üha enam võrgutehnoloogiaid. Selleks tuleb praegust õigusraamistikku ajakohastada, et tagada selle jätkuv tulemuslikkus. Nimetatud süütegude vastase võitlusega seotud meetmete rakendamisel tuleb esikohale seada lapse huvid, nagu see on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ja ÜRO

õiguste konventsioonis.	lapse õiguste konventsioonis.

Or. ro

Muudatusettepanek 57
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Oht, et lapsed võivad kokku puutuda pornograafilise sisuga, nagu küberpeibutamine, seksuaalne ahvatlemine, internetis laste kuritarvitamine ja ärakasutamine, ning sellise kokkupuute kahjulik mõju lapse füüsilisele, psühholoogilisele ja emotsionaalsele arengule on juba ajendanud teatavaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust, et sõnaselgelt kriminaliseerida pornograafilise sisu levitamine lastele. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase liidus ebaühtlane ja esineb raskusi õiguskaitses. On oluline, et lapsed oleksid kogu liidus võrdselt kaitstud.

Or. en

Muudatusettepanek 58
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Käesolevas direktiivis tuleks käsitleda vajadust tõkestada laste teatamata seksuaalset kuritarvitamist ja ärakasutamist, mis moodustab enamiku juhtudest. Lähtepunktiks peab olema

tõdemine, et lastevastane vägivald esineb sageli intiimsetes ja perekondlike suhetes, mis raskendab tuvastamist ja teatamist, ning seda süvendab veelgi niisuguste kuritegude levimine uute tehnoloogiate kaudu. See näitab vajadust õigusaktide järele, millega pakutaks ohvritele ja üleelanutele kaitset, toetust ja terviklikku õiguskaitset kriminaalmenetluse algatamisest olenemata. Laste õiguste tagamiseks on asjakohane institutsiooniline raamistik ülimalt oluline. Sellega seoses tuleb direktiiviga luua õigusraamistik ühtlustatud mehhanismide loomiseks ennetamise, tuvastamise, kaitse, teatamise ja heastamise etapis, et tagada terviklik ja tulemuslik reageerimine kõnealustele süütegudele.

Or. en

Muudatusettepanek 59
Paolo Inselvini

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil**,** ja nn	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil, ja nn

pedofiili käsiraamatuid.	pedofiili käsiraamatuid***. Eritähelepanu tuleks pöörata intellektipuudega lastele, kes on seksuaalse ärakasutamise ja väärkohtlemise ning lastele sobimatu sisuga kokkupuutumise suhtes eriti haavatavad. Liikmesriigid peaksid kehtestama sihipärased kaitsemeetmed ja tugiteenused intellektipuudega lastele, tunnistades nende konkreetseid riskitegureid ja vajadust eriabi järele***.
	Or. it

Muudatusettepanek 60
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil**,** ja nn pedofiili käsiraamatuid.	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjal,*** hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest ***või intiimsetest kehaosadest***, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi***, sealhulgas tehisintellekti või mis tahes muude elektrooniliste vahendite abil loodud kujutisi*** lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil, ja nn pedofiili käsiraamatuid.

Or. ro

Muudatusettepanek 61
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil**,** ja nn pedofiili käsiraamatuid.	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil, ja ***käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (***nn pedofiili käsiraamatuid***)***.

Or. en

Muudatusettepanek 62
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste

seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil**,** ja nn pedofiili käsiraamatuid.	seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest ***või intiimsetest kehaosadest***, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil, ja nn pedofiili käsiraamatuid.

Or. en

Selgitus

Kooskõla muude muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 63
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse

eelkõige seksuaalsel eesmärgil***, ja nn pedofiili käsiraamatuid***.	eelkõige seksuaalsel eesmärgil.

Or. en

Selgitus

Käsiraamatud, milles antakse juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (nn pedofiili käsiraamatud), peaksid kajastuma eraldi sättes, mitte olema laste seksuaalse kuritarvitamise määratluse osa. See on põhjendatav ebaseadusliku materjali olemuslike erinevustega ja sellega hoitakse ära ettenägematuid tagajärgi muude õigusaktide jaoks, mis tuginevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlusele, mis on esitatud laste seksuaalset kuritarvitamist käsitlevas direktiivis. Käsiraamatud ise ei kujuta endast laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali ja neid ei tohiks sellistena käsitleda, isegi kui nende koostamine ja levitamine on kriminaliseeritud. Samuti on oluline selgitada, et kui kriminaliseeritakse nõu andmine selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest, ei tohiks see hõlmata üldiselt nõu andmist privaatsuse koha, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mis on üksikisikute peamiste inimõiguste kaitsmiseks väga olulised.

Muudatusettepanek 64
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil***, ja nn pedofiili käsiraamatuid***.	(10) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal hõlmab sageli visuaalseid materjale, milles kujutatakse laste seksuaalset kuritarvitamist täiskasvanute poolt. See võib samuti hõlmata kujutisi lastest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või nende suguelunditest, kui selliseid visuaalseid materjale toodetakse või kasutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil ning kasutatakse ära lapse teadmisel või teadmata. Lisaks hõlmab laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali mõiste samuti realistlikke kujutisi lapsest, kes on kaasatud või on kujutatud kaasatuna ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse eelkõige seksuaalsel eesmärgil.

Or. en

Selgitus

Käsiraamatud, milles antakse juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (nn pedofiili käsiraamatud), peaksid kajastuma eraldi sättes, mitte olema laste seksuaalse kuritarvitamise määratluse osa. See on põhjendatav ebaseadusliku materjali olemuslike erinevustega ja sellega hoitakse ära ettenägematuid tagajärgi muude õigusaktide jaoks, mis tuginevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlusele, mis on esitatud laste seksuaalset kuritarvitamist käsitlevas direktiivis (nt tuvastamiskorraldus, mis on sätestatud ettepanekus võtta vastu määrus, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks).

Muudatusettepanek 65
Paolo Inselvini

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. ***Uuringud on näidanud ka tundlikust sisust ja pornograafilisest materjalist sõltuvusse sattumise tõsiseid meditsiinilisi, eriti neuroloogilisi järelmõjusid, mistõttu liikmesriigid peaksid neile tõenditele tähelepanu pöörama.*** Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt.

puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.	Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust***. Arvestades selle sisu ohtlikkust, peavad EL ja liikmesriigid rohkem pingutama, et kaitsta alaealisi tundliku materjaliga kokkupuutumise eest***. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. it

Muudatusettepanek 66
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv

kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. ***Seega tuleb sõnaga „realistlik“ viidata kujutistele, mille viimistletus ja sarnasus tegelike isikutega hägustavad tegelike ja fiktiivsete olukordade vahelist piiri.*** Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. fr

Muudatusettepanek 67
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist***, mis on loodud tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil***. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis

seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. ro

Muudatusettepanek 68
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste

seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.	seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) ***ja tehisintellekti loodud piltide ja videote*** arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. en

Muudatusettepanek 69
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn

süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

süvavõltsingute (piltide ja videote) ***ja tehisintellekti loodud piltide ja videote*** arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. en

Muudatusettepanek 70
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt.	(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) ***ning tehisintellekti piltide ja videote*** arv kasvab

Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.	lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. en

Muudatusettepanek 71
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Uuringud on näidanud, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali leviku piiramine ei ole oluline mitte ainult selleks, et vältida kuritarvitamist kujutavate piltide ja videote levitamisega seotud taasohvristamist, vaid see on ka õigusrikkujatega seotud oluline ennetusvorm, sest juurdepääs laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile on sageli esimene samm füüsilise kuritarvitamise suunas, olenemata sellest, kas materjal kujutab tegelikku või lihtsalt realistlikku kuritarvitamist ja ärakasutamist. Jätkub selliste tehisintellekti rakenduste arendamine, mis suudavad luua realistlikke kujutisi, mida ei ole võimalik eristada tegelikest kujutistest, ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavate nn süvavõltsingute (piltide ja videote) arv kasvab lähiaastatel eeldatavasti hüppeliselt. Lisaks ei ole kehtiva määratlusega täielikult hõlmatud selliste liit-, laiendatud	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamine, kus kasutatakse avatari, sealhulgas sensoorset tagasisidet, nt selliste seadmete abil, mis võimaldavad tajuda puudutust. Sõnaselge viite lisamine „reproduktsioonidele ja esitustele“ peaks tagama, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmab neid ja tulevasi tehnoloogilisi lahendusi piisavalt tehnoloogianeutraalsel ja seega tulevikukindlal viisil.

Or. pt

Muudatusettepanek 72
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks ***laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili*** käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna ***selliste*** käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks ***direktiiv hõlmama käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada.*** Käsiraamatutes***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna ***selliseid juhiseid sisaldavates käsiraamatutes keskendutakse selgelt ja konkreetselt laste seksuaalsele kuritarvitamisele nii, et seda ei avastata, saab neid selgelt eristada üldistest nõuannetest, mida antakse muu hulgas privaatsuse kohta, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mida käesoleva direktiiviga ei tohiks kriminaliseerida. Kuna*** käsiraamatutega***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku

oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Selgitus

Käsiraamatud, milles antakse juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (nn pedofiili käsiraamatud), peaksid kajastuma eraldi sättes, mitte olema laste seksuaalse kuritarvitamise määratluse osa. See on põhjendatav ebaseadusliku materjali olemuslike erinevustega ja sellega hoitakse ära ettenägematuid tagajärgi muude õigusaktide jaoks, mis tuginevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlusele, mis on esitatud laste seksuaalset kuritarvitamist käsitlevas direktiivis. Käsiraamatud ise ei kujuta endast laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali ja neid ei tohiks sellistena käsitleda, isegi kui nende koostamine ja levitamine on kriminaliseeritud. Samuti on oluline selgitada, et kui kriminaliseeritakse nõu andmine selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest, ei tohiks see hõlmata üldiselt nõu andmist privaatsuse koha, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mis on üksikisikute peamiste inimõiguste kaitsmiseks väga olulised.

Muudatusettepanek 73
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks ***laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama*** nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks ***käesolev direktiiv hõlmama ka käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada, st*** nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest***. Kuna selliseid juhiseid sisaldavates käsiraamatutes***

tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

keskendutakse selgelt ja konkreetselt laste seksuaalsele kuritarvitamisele nii, et seda ei avastata, saab neid selgelt eristada üldistest nõuannetest, mida antakse muu hulgas privaatsuse kohta, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mida ei tohiks kriminaliseerida. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Selgitus

Eesmärk on selgitada, et üldiseid nõuandeid privaatsuse kohta, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta tuleks harta kohaselt pidada jätkuvalt täiesti seaduslikuks ja õiguspäraseks.

Muudatusettepanek 74
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama ***nn pedofiili käsiraamatuid***. Pedofiili käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas ***leida lapsi, neid*** peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama ***käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada***. ***Niisuguseid juhiseid sisaldavates käsiraamatutes, nn*** pedofiili käsiraamatutes***,*** antakse nõu selle kohta, kuidas ***panna toime lastevastast seksuaalset vägivalda, peamiselt selle***

oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

kohta, kuidas neid seksuaalselt kuritarvitada, kuidas neid leida, peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Muudatusettepanek 75
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama nn ***pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes*** antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama nn ***käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada. Käsiraamatutes, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba

tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.	sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Muudatusettepanek 76
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama ***nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes*** antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama ***käsiraamatuid, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada. Käsiraamatutes, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Muudatusettepanek 77

Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.	(12) Laste seksuaalse kuritarvitamisega seotud süütegude ennetamiseks peaks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlus hõlmama nn pedofiili käsiraamatuid. Pedofiili käsiraamatutes antakse nõu selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest. Kuna selliste käsiraamatutega lõhutakse barjääri, mis ei lase õigusrikkujal tegutsema hakata, ja pakutakse vajalikku oskusteavet, aitavad need õigusrikkujaid tegudele õhutada ja toetavad seksuaalse kuritarvitamise toimepanemist. Pedofiili käsiraamatute levik veebis on juba sundinud mõningaid liikmesriike muutma oma kriminaalõigust ning kriminaliseerima sõnaselgelt selliste käsiraamatute omamise ja levitamise. Vähese ***seadusandliku*** ühtlustamise tagajärjel on kaitse tase ELis ebaühtlane.

Or. en

Muudatusettepanek 78
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Puue ei kujuta iseenesest automaatselt võimetust anda nõusolekut seksuaalsuhteks. Sellise puude ***ärakasutamine*** lapsega seksuaaltegevuses osalemise eesmärgil tuleks siiski ***kriminaliseerida***.	(13) Puue ei kujuta iseenesest automaatselt võimetust anda nõusolekut seksuaalsuhteks. Sellise puude ***ärakasutamist*** lapsega seksuaaltegevuses osalemise eesmärgil tuleks siiski ***käsitada süütegu ja süüteo toimepanija süüd raskendava asjaoluna***.

Or. pt

Muudatusettepanek 79
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, András László, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Puue ei kujuta iseenesest automaatselt võimetust anda nõusolekut seksuaalsuhteks. Sellise puude ärakasutamine lapsega seksuaaltegevuses osalemise eesmärgil tuleks siiski kriminaliseerida.	(13) Puue ei kujuta iseenesest automaatselt võimetust anda nõusolekut seksuaalsuhteks. Sellise puude ärakasutamine lapsega seksuaaltegevuses osalemise eesmärgil tuleks siiski kriminaliseerida ***ja lugeda kuritegu raskendavaks asjaoluks***.

Or. fr

Selgitus

Tegemist ei ole eraldiseisva kuriteoga, vaid juba tuvastatud kuriteoga, mis on toime pandud teatavas olukorras.

Muudatusettepanek 80
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Materiaalõiguslike kriminaalõiguse normide vastuvõtmisel peaks liit tagama asjaomaste õigusaktide ühtsuse, eelkõige karistuste määra osas. Kuna käesolev direktiiv sisaldab erakordselt palju eri süütegusid, on erinevate raskusastmete kajastamiseks vaja, et karistuste määrad oleksid diferentseeritud täpsemalt, kui liidu õigusaktides peaks tavaliselt olema sätestatud.	(14) Materiaalõiguslike kriminaalõiguse normide vastuvõtmisel peaks liit tagama asjaomaste õigusaktide ühtsuse, eelkõige karistuste määra osas. Kuna käesolev direktiiv sisaldab erakordselt palju eri süütegusid, on erinevate raskusastmete kajastamiseks vaja, et karistuste määrad oleksid diferentseeritud täpsemalt, kui liidu õigusaktides peaks tavaliselt olema sätestatud. ***Käesoleva direktiiviga tuleb tagada, et tehnoloogia abil toime pandud süütegude suhtes kohaldatakse samu***

karistusi kui muude süütegude suhtes, kuna nende süütegude raskusaste ja nendest tingitud trauma on samaväärsed.

Or. en

Muudatusettepanek 81
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Materiaalõiguslike kriminaalõiguse normide vastuvõtmisel peaks liit tagama asjaomaste õigusaktide ühtsuse, eelkõige karistuste määra osas. Kuna käesolev direktiiv sisaldab erakordselt palju eri süütegusid, on erinevate raskusastmete kajastamiseks vaja, et karistuste määrad oleksid diferentseeritud täpsemalt, kui liidu õigusaktides peaks tavaliselt olema sätestatud.	(14) Materiaalõiguslike kriminaalõiguse normide vastuvõtmisel peaks liit tagama asjaomaste õigusaktide ühtsuse, eelkõige karistuste määra osas. Kuna käesolev direktiiv sisaldab erakordselt palju eri süütegusid, on erinevate raskusastmete kajastamiseks vaja, et karistuste määrad oleksid diferentseeritud täpsemalt, kui liidu õigusaktides peaks tavaliselt olema sätestatud. ***Direktiiviga tuleb siiski tagada, et tehnoloogia abil toime pandud süütegude suhtes kohaldatakse samu karistusi kui muude süütegude suhtes, kuna nende raskusaste ja nendest tingitud trauma on samaväärsed.***

Or. en

Muudatusettepanek 82
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Selleks et saavutada laste parem kaitse internetis ja tugevdada ennetusmeetmeid, mis on käesoleva

direktiivi keskmes, tuleks kriminaliseerida lastele pornograafilise sisuga kokkupuute võimaldamine. Liikmesriigid peaksid kriminaliseerima mitte ainult täiskasvanu tahtel toimuva lapse kokkupuute pornograafilise sisuga, kui selle eesmärk on last kuritarvitada, vaid ka olukorra, kus laps puutub pornograafilise sisuga kokku seetõttu, et internetiteenuse osutaja või veebiplatvorm, eelkõige platvorm, mida kasutatakse peamiselt pornograafilise sisu levitamiseks üldsusele, ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et ennetada internetis laste juurdepääsu pornograafilisele sisule. Otsustades, kas internetiteenuse osutaja või veebiplatvorm on vastutav või vastutusele võetav internetis pornograafilise sisu teadliku levitamise eest lapsele tõenäoliselt kättesaadaval viisil, võib süüteo tahtlikkuse järeldada sellest, et puuduvad töökindlad ja tulemuslikud vanuse kontrollimise meetmed, või sellest, et internetiteenuse osutaja või veebiplatvorm ei täida määruses (EL) 2022/2065[1a], eriti selle artiklis 28, ja direktiivis 2010/13/EL[1b], eriti selle artiklites 6a ja 28b, sätestatud kohustusi.

[1a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta määrus (EL) 2022/2065, mis käsitleb digiteenuste ühtset turgu ja millega muudetakse direktiivi 2000/31/EÜ (digiteenuste määrus) (ELT L 277, 27.10.2022, lk 1).

[1b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiiv 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 83
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Käesoleva direktiivi kohaldamisel tuleks väljendit „pornograafilise sisu teadlik levitamine internetis lapsele tõenäoliselt kättesaadaval viisil“ mõista kui selliste meetmete puudumist, mis takistavad laste juurdepääsu pornograafilisele sisule, näiteks töökindlad ja tulemuslikud vanuse kontrollimise vahendid, mis on turvalised ja mille puhul austatakse kasutajate andmete privaatsust. Isiku lihtne avaldus tema vanuse kohta ei kujuta endast töökindlat ega tulemuslikku vanuse kontrollimise vahendit. Liikmesriikidel peaks olema õigus kehtestada tehnilised miinimumnõuded, millele peavad vastama selliste veebiplatvormide vanuse kontrollimise süsteemid, mida kasutatakse peamiselt pornograafilise sisu üldsusele levitamiseks. Liikmesriigid peaksid tagama, et asjaomased õiguskaitseasutused jälgivad süstemaatiliselt, kas vanuse kontrollimise vahendid on olemas.

Or. en

Muudatusettepanek 84
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Et austada liikmesriikide vabadust

	kriminaalasjades, ei tohiks käesolevas direktiivis otseselt sätestada iga kuriteo toimepaneku eest määratavate karistuste suurust, vaid sätestada tuleks üksnes määrad, millest nende karistuste ülemmäär ei tohi olla madalam. Nii jääb liikmesriikidele võimalus otsustada kehtestada samad või kõrgemad karistuste ülemmäärad ning madalamad, samad või kõrgemad karistuste alammäärad.

Or. fr

Selgitus

Kodanikele ebaselge mõiste „karistus, mille maksimummäär on vähemalt X-aastane vangistus“ selgitamine.

Muudatusettepanek 85
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude eest ettenähtud vangistuse maksimummäärasid ***tuleks kohaldada vähemalt*** selliste süütegude kõige raskemate vormide puhul.	(16) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude eest ettenähtud vangistuse maksimummäärasid ***kohaldatakse*** selliste süütegude kõige raskemate vormide puhul. ***Liikmesriikidele jääb õigus tõsta neid määrasid süüteo raskuse ja konkreetsete asjaolude alusel kooskõlas riigisiseste õigusemõistmise põhimõtetega.***

Or. en

Muudatusettepanek 86
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(19) Eelkõige nendel juhtudel, kui käesolevas direktiivis osutatud süütegusid pannakse toime rahalise kasu saamise eesmärgil, kutsutakse liikmesriike üles kaaluma, kas lisaks ***vangistusele*** tuleks ette näha ***rahatrahvid***.

(19) Eelkõige nendel juhtudel, kui käesolevas direktiivis osutatud süütegusid pannakse toime rahalise kasu saamise eesmärgil, kutsutakse liikmesriike üles kaaluma, kas lisaks ***vanglakaristusele*** tuleks ette näha ***rahalised karistused***.

Or. en

Muudatusettepanek 87
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kontekstis võimaldab termin „õigusvastane“ pakkuda liikmesriikidel kaitset sellise materjaliga seotud tegevuse suhtes, mis võib endast kujutada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kuid millel on näiteks meditsiini- või teadusalane või samalaadne eesmärk. Samuti võimaldab see riigi õiguspädevuse raames toimuvat tegevust, näiteks juhul, kui laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali valdavad õiguspäraselt ametiasutused selleks, et viia läbi kriminaalmenetlust või ära hoida, avastada või uurida kuritegusid, ning selliste organisatsioonide tegevust, mis võitlevad avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu, kui organisatsiooni on volitanud selle liikmesriigi pädevad asutused, kus organisatsioon on asutatud. Kõnealuse tegevuse hulka kuulub eeskätt ***veebikasutajatelt ja teistelt laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt*** teadete vastuvõtmine sellise materjali kohta, mille suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nende teadete analüüsimine ja koostamine, sealhulgas teadetes osutatud	(20) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kontekstis võimaldab termin „õigusvastane“ pakkuda liikmesriikidel kaitset sellise materjaliga seotud tegevuse suhtes, mis võib endast kujutada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kuid millel on näiteks meditsiini- või teadusalane või samalaadne eesmärk. Samuti võimaldab see riigi õiguspädevuse raames toimuvat tegevust, näiteks juhul, kui laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali valdavad õiguspäraselt ametiasutused selleks, et viia läbi kriminaalmenetlust või ära hoida, avastada või uurida kuritegusid, ning selliste organisatsioonide tegevust, mis võitlevad avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu, kui organisatsiooni on volitanud selle liikmesriigi pädevad asutused, kus organisatsioon on asutatud. Kõnealuse tegevuse hulka kuulub eeskätt teadete vastuvõtmine sellise materjali kohta, mille suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nende teadete analüüsimine ja koostamine, sealhulgas teadetes osutatud materjali majutamise asukoha kindlaksmääramine, ***sõltumata sellest, kas see on organisatsioonide poolt alla***

materjali majutamise asukoha kindlaksmääramine, samuti otsingute tegemine laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamise tuvastamiseks. Lisaks ei välista termin „õigusvastane“ õiguskaitset ega samalaadseid asjakohaseid põhimõtteid, mis vabastavad isiku vastutusest teatavatel tingimustel.	***laaditud või esitatud neile veebikasutajate ja teiste laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevate organisatsioonide poolt, et see läbi vaadata ja seda analüüsida või hõlbustada selle internetist eemaldamist,*** samuti otsingute tegemine laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamise tuvastamiseks. Lisaks ei välista termin „õigusvastane“ õiguskaitset ega samalaadseid asjakohaseid põhimõtteid, mis vabastavad isiku vastutusest teatavatel tingimustel.
	Or. en

Muudatusettepanek 88
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kontekstis võimaldab termin „õigusvastane“ pakkuda liikmesriikidel kaitset sellise materjaliga seotud tegevuse suhtes, mis võib endast kujutada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kuid millel on näiteks meditsiini- või teadusalane või samalaadne eesmärk. Samuti võimaldab see riigi õiguspädevuse raames toimuvat tegevust, näiteks juhul, kui laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali valdavad õiguspäraselt ametiasutused selleks, et viia läbi kriminaalmenetlust või ära hoida, avastada või uurida kuritegusid, ning selliste organisatsioonide tegevust, mis võitlevad avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu, kui organisatsiooni on volitanud selle liikmesriigi pädevad asutused, kus organisatsioon on asutatud. Kõnealuse tegevuse hulka kuulub eeskätt veebikasutajatelt ja teistelt laste seksuaalse	(20) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kontekstis võimaldab termin „õigusvastane“ pakkuda liikmesriikidel kaitset sellise materjaliga seotud tegevuse suhtes, mis võib endast kujutada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kuid millel on näiteks meditsiini- või teadusalane või samalaadne eesmärk***. Lisaks ei välista termin „õigusvastane“ õiguskaitset ega samalaadseid asjakohaseid põhimõtteid, mis vabastavad isiku teatavatel tingimustel vastutusest***. Samuti võimaldab see riigi õiguspädevuse raames toimuvat tegevust, näiteks juhul, kui laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali valdavad õiguspäraselt ametiasutused selleks, et viia läbi kriminaalmenetlust või ära hoida, avastada või uurida kuritegusid, ning selliste organisatsioonide ***nagu vihjeliinide*** tegevust, mis võitlevad avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu, kui

kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt teadete vastuvõtmine sellise materjali kohta, mille suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nende teadete analüüsimine ja koostamine, sealhulgas teadetes osutatud materjali majutamise asukoha kindlaksmääramine, samuti otsingute tegemine laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamise tuvastamiseks. ***Lisaks ei välista termin „õigusvastane“ õiguskaitset ega samalaadseid asjakohaseid põhimõtteid, mis vabastavad isiku vastutusest teatavatel tingimustel.***	organisatsiooni on volitanud selle liikmesriigi pädevad asutused, kus organisatsioon on asutatud. Kõnealuse tegevuse hulka kuulub eeskätt veebikasutajatelt ja teistelt laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt teadete vastuvõtmine sellise materjali kohta, mille suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nende teadete analüüsimine ja koostamine, sealhulgas teadetes osutatud materjali majutamise asukoha kindlaksmääramine, samuti otsingute tegemine laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamise tuvastamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 89
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kontekstis võimaldab termin „õigusvastane“ pakkuda liikmesriikidel kaitset sellise materjaliga seotud tegevuse suhtes, mis võib endast kujutada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kuid millel on näiteks meditsiini- või teadusalane või samalaadne eesmärk. Samuti võimaldab see riigi õiguspädevuse raames toimuvat tegevust, näiteks juhul, kui laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali valdavad õiguspäraselt ametiasutused selleks, et viia läbi kriminaalmenetlust või ära hoida, avastada või uurida kuritegusid, ning selliste organisatsioonide tegevust, mis võitlevad avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu, kui organisatsiooni on volitanud selle	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

liikmesriigi pädevad asutused, kus organisatsioon on asutatud. Kõnealuse tegevuse hulka kuulub eeskätt veebikasutajatelt ja teistelt laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt teadete vastuvõtmine sellise materjali kohta, mille suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, nende teadete analüüsimine ja koostamine, sealhulgas teadetes osutatud materjali majutamise asukoha kindlaksmääramine, samuti otsingute tegemine laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamise tuvastamiseks. Lisaks ei välista termin „õigusvastane“ õiguskaitset ega samalaadseid asjakohaseid põhimõtteid, mis vabastavad isiku vastutusest teatavatel tingimustel.

Or. fr

Selgitus

Muudatusettepanek 90
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(20a) Organisatsioonid, mis tegelevad laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides, näiteks INHOPE'i vihjeliinide võrgustiku liikmed, on mitmes liikmesriigis tegutsenud juba aastaid, tehes koostööd õiguskaitseasutuste ja teenuseosutajatega, et hõlbustada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamist internetist ja sellest teatamist. See töö aitab vähendada taasohvristamist, piirates ebaseadusliku materjali levikut internetis, ning võib anda õiguskaitseasutustele tõendeid toime

pandud kuritegude kohta. Õiguslik raamistik, milles sellised organisatsioonid tegutsevad, on liikmesriigiti siiski väga erinev ning paljudel juhtudel puudulik, sest ei ole kindlaks määratud, milliseid ülesandeid ja millistel tingimustel nad seaduslikult täita võivad. Liikmesriikidel peaks olema võimalik anda kõnealustele organisatsioonidele luba asjakohaste ülesannete täitmiseks, eelkõige laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali töötlemiseks, millisel juhul ei tohiks seda töötlemist lugeda õigusvastaseks. Liikmesriike innustatakse sellistele organisatsioonidele lube andma, kuna need suurendavad õiguskindlust, maksimeerivad koostoimet riiklike ametiasutuste ja muude laste seksuaalse kuritarvitamise vastases võitluses osalejate vahel ning toetavad ohvrite õigusi, sest laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal eemaldatakse avalikust digikeskkonnast.

Or. en

Muudatusettepanek 91
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kriminaliseerida tuleks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile juurdepääsu teadlik taotlemine info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Vastutusele*** võtmiseks peaks isik nii sisenema tahtlikult laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga veebiaadressile kui ka teadma, et seal sellist materjali leidub. Karistusi ei tohiks kohaldada isikute suhtes, kes juhuslikult satuvad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavatele veebiaadressidele. Süüteo tahtlikkust võib	(21) Kriminaliseerida tuleks laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile juurdepääsu teadlik taotlemine info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Kriminaalvastutusele*** võtmiseks peaks isik nii sisenema tahtlikult laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga veebiaadressile kui ka teadma, et seal sellist materjali leidub. Karistusi ei tohiks kohaldada isikute suhtes, kes juhuslikult satuvad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavatele veebiaadressidele. Süüteo

järeldada eelkõige asjaolust, et see on korduv, või et süüteod pandi toime tasulise teenuse kaudu.	tahtlikkust võib järeldada eelkõige asjaolust, et see on korduv, või et süüteod pandi toime tasulise teenuse kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 92
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid	(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid

liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Liikmesriike ergutatakse*** kriminaliseerima ***sellist tegevust***, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm. ***Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad viivad selliste süütegude toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse.***	liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Liikmesriigid peaksid*** kriminaliseerima ***sellise tegevuse***, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm.

Or. en

Muudatusettepanek 93
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane,	(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane,

või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui ***see*** ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Liikmesriike ergutatakse*** kriminaliseerima ***sellist tegevust***, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm. ***Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad viivad selliste süütegude toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse.***

või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui ***ahvatlemine*** ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. ***Liikmesriigid peaksid*** kriminaliseerima ***sellise tegevuse***, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm.

Or. en

Muudatusettepanek 94
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. Liikmesriike ergutatakse kriminaliseerima sellist tegevust, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse	(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. Liikmesriike ergutatakse kriminaliseerima sellist tegevust, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, ***nii et see mõjutab teda praktilisel tasandil,*** nagu

käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm. Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad viivad selliste süütegude toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse**.**	spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm. Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad viivad selliste süütegude toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse

Or. fr

Selgitus

Et eristada süütegu sellest, mis on pelgalt süüteo katse, tuleb arvesse võtta lapsele praktilisel tasandil avalduva mõju tingimust, mis võib loomulikult hõlmata kohtumist süüteo toimepanijaga, aga ka sellist kohtumist vältivat lapse füüsilise keskkonna muutmist, nagu lapse sundimine kuskile minema, lapse suunamine süüteo toimepanija lähedusse ilma kokkupuuteta, lapse eemaldamine tema eest vastutavate isikute tähelepanu alt või abivahendite hoidmine kohtumiseks kavandatud kohas.

Muudatusettepanek 95
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. Liikmesriike ergutatakse kriminaliseerima sellist tegevust, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on seksuaalse kuritarvitamise erivorm. Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad viivad selliste süütegude toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse.

Or. en

Muudatusettepanek 96
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. Liikmesriike ergutatakse kriminaliseerima sellist tegevust, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on	(22) Lapse ahvatlemine seksuaalsel eesmärgil on interneti kontekstis iseärane oht, sest Internet pakub kasutajatele ennenägematut anonüümsust, sest neil on võimalus varjata oma tegelikku isikut ja tundemärke, näiteks vanust. Viimase kümne aasta jooksul on info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamine andnud süütegude toimepanijatele võimaluse saada lastega kontakti üha lihtsamalt, kusjuures suhtlus algab sageli sellega, et süüteo toimepanija ahvatleb lapse kompromiteerivasse olukorda, näiteks teeseldes, et on lapse eakaaslane, või pettes või meelitades last muul viisil. Kuna võimalused lastele juurde pääseda on suurenenud, on hakanud kiiresti levima sellised nähtused nagu seksuaalne väljapressimine (st ähvardatakse jagada ohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muud kasu), mis mõjutab nii seksuaalse enesemääramise east nooremaid lapsi kui ka sellesse ikka jõudnud lapsi. Viimastel aastatel on esile kerkinud palju organiseeritud kuritegelikke rühmitusi, kes tegelevad seksuaalse väljapressimisega ja on eeskätt sihikule võtnud teismelised poisid, mis on toonud kaasa mitu juhtumit, kus need lapsed on endalt elu võtnud. Seepärast on äärmisel oluline, et kõik need nähtused oleksid liikmesriikide õiguses asjakohaselt reguleeritud. Samal ajal tunnistavad liikmesriigid, kui oluline on võidelda lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemisega ka väljaspool internetti, eelkõige siis, kui see ei toimu info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil. Liikmesriike ergutatakse kriminaliseerima sellist tegevust, kus lapse ahvatlemine süüteo toimepanijaga kohtumiseks seksuaalsel eesmärgil toimub lapse juuresolekul või läheduses, nagu spetsiaalne ettevalmistus süüteoks, katse käesolevas direktiivis osutatud süütegusid toime panna, või kui selline tegevus on

seksuaalse kuritarvitamise erivorm. Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad ***viivad*** selliste süütegude ***toimepanijate suhtes läbi kriminaalmenetluse***.	seksuaalse kuritarvitamise erivorm. Sõltumata sellest, milline õiguslik lahendus valitakse alaealiste off-line-ahvatlemise kriminaliseerimiseks, peaksid liikmesriigid tagama, et nad ***võtavad*** selliste süütegude ***toimepanijad kriminaalvastutusele***.

Or. pt

Muudatusettepanek 97
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Võttes arvesse tehnoloogia arengut viimasel ajal ning eelkõige liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamist, ei tohiks laste ahvatlemise kriminaliseerimisel piirduda suuliste vestluste, tekstivestluste ja e-kirja teel peetavate vestlustega, vaid hõlmata tuleks ka kontaktid ja suhtlus liit-, laiendatud või virtuaalreaalsuse keskkonnas, samuti laste ulatuslik ahvatlemine selleks treenitud juturobotite abil***, kuna tehisintellekti rakenduste prognoositavat arengut silmas pidades eeldatakse selle nähtuse laiemat levikut***. Seetõttu tuleks väljendit „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil“ mõista piisavalt laialt, et hõlmata kõik need suundumused tehnoloogia arengus.	(23) Võttes arvesse tehnoloogia arengut viimasel ajal ning eelkõige liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamist, ei tohiks laste ahvatlemise kriminaliseerimisel piirduda suuliste vestluste, tekstivestluste ja e-kirja teel peetavate vestlustega, vaid hõlmata tuleks ka kontaktid ja suhtlus liit-, laiendatud või virtuaalreaalsuse keskkonnas, samuti laste ulatuslik ahvatlemine selleks treenitud juturobotite abil. Seetõttu tuleks väljendit „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil“ mõista piisavalt laialt, et hõlmata kõik need suundumused tehnoloogia arengus.

Or. en

Selgitus

Sellel eeldusel puudub alus. Pigem näib, et suured keelemudelid on saavutanud taseme, millest kaugemale ei ole nad ainult suurema andmetöötlusvõimsuse või andmemahu abil võimelised arenema.

Muudatusettepanek 98

Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Võttes arvesse tehnoloogia arengut viimasel ajal ning eelkõige liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamist, ei tohiks laste ahvatlemise kriminaliseerimisel piirduda suuliste vestluste, tekstivestluste ja e-kirja teel peetavate vestlustega, vaid hõlmata tuleks ka kontaktid ja suhtlus liit-, laiendatud või virtuaalreaalsuse keskkonnas, samuti laste ulatuslik ahvatlemine selleks treenitud juturobotite abil, kuna tehisintellekti rakenduste prognoositavat arengut silmas pidades eeldatakse selle nähtuse laiemat levikut. Seetõttu tuleks väljendit „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil“ mõista piisavalt laialt, et hõlmata kõik need suundumused tehnoloogia arengus.	(23) Võttes arvesse tehnoloogia arengut viimasel ajal ning eelkõige ***tehisintellekti ning*** liit-, laiendatud ja virtuaalreaalsuse keskkondade väljatöötamist, ei tohiks laste ahvatlemise kriminaliseerimisel piirduda suuliste vestluste, tekstivestluste ja e-kirja teel peetavate vestlustega, vaid hõlmata tuleks ka kontaktid ja suhtlus liit-, laiendatud või virtuaalreaalsuse keskkonnas, samuti laste ulatuslik ahvatlemine selleks treenitud juturobotite abil, kuna tehisintellekti rakenduste prognoositavat arengut silmas pidades eeldatakse selle nähtuse laiemat levikut. Seetõttu tuleks väljendit „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil“ mõista piisavalt laialt, et hõlmata kõik need suundumused tehnoloogia arengus.

Or. ro

Muudatusettepanek 99
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Mõningaid infoühiskonna teenuseid osutatakse tahtlikult peamise eesmärgiga hõlbustada laste seksuaalses kuritarvitamises või seksuaalses ärakasutamises seisnevaid süütegusid. See tuleks kindlaks teha teenuse osutamise kontekstist ja motivatsioonist lähtuvalt, näiteks selle põhjal, et teenuse osutaja annab sõnaselgelt mõista, et teenuse eesmärk on hõlbustada laste

seksuaalset kuritarvitamist või seksuaalset ärakasutamist või et teenus on loodud spetsiaalselt sel eesmärgil. Selliste teenuste osutaja ei saa tugineda määruses (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) sätestatud vastutusest vabastamisele. Üksnes asjaolu, et teenus võimaldab krüpteeritud edastamist või et kasutatakse mõnda muud süsteemi, mis teeb kasutaja identifitseerimise võimatuks, ei tohiks iseenesest kvalifitseeruda ebaseadusliku tegevuse hõlbustamiseks.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanek ei sisalda põhjendust artikli 8 kohta. Seletuskirjas on ebaselge viide pimeveebi rollile, mis tekitab õiguslikku ebakindlust seoses artikli 8 kohaldamisalaga. Eespool esitatud sõnastuse puhul on kohandatud digiteenuste määruse põhjendust 20, milles selgitatakse, et infoühiskonna teenuste suhtes, mille peamine eesmärk on hõlbustada ebaseaduslikku tegevust, ei tohiks digiteenuste määruses sätestatud vastutusest vabastamist kohaldada.

Muudatusettepanek 100
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) Mõningaid infoühiskonna teenuseid osutatakse tahtlikult peamise eesmärgiga hõlbustada laste seksuaalses kuritarvitamises või seksuaalses ärakasutamises seisnevaid süütegusid. See tuleks kindlaks teha teenuse osutamise kontekstist ja motivatsioonist lähtuvalt, näiteks selle põhjal, et teenuse osutaja reklaamib seda, väites, et see hõlbustab laste seksuaalset kuritarvitamist või seksuaalset ärakasutamist või et teenus on loodud spetsiaalselt sel eesmärgil. Selliste teenuste osutaja ei saa tugineda määruses (EL) 2022/2065 (digiteenuste määrus) sätestatud

vastutusest vabastamisele. Üksnes krüpteeritud edastamise võimaldamine või kasutaja identifitseerimise võimatuks muutmine ei tohiks iseenesest kvalifitseeruda ebaseadusliku tegevuse hõlbustamiseks.

Or. en

Selgitus

Õiguskindlusetuse vältimiseks tuleks artiklile 8 lisada põhjendus, milles selgitatakse, mida mõeldakse „laste seksuaalse kuritarvitamise või ärakasutamise eesmärgil osutatava internetipõhise teenuse“ all.

Muudatusettepanek 101
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. ***Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest*** vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti*** eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. ***Muu hulgas on ÜRO Lapse Õiguste Komitee ja Lanzarote Komitee märkinud, et vastastikusel nõusolekul põhinevat tegevust eakaaslaste vahel, kes sarnanevad omavahel vanuse, küpsuse ja arengu poolest, pidades silmas*** vastastikusel nõusolekul ***põhinevat ja mitteärakasutavat seksuaaltegevust, ei tohiks kriminaliseerida, kui puudub sunni, usalduse kuritarvitamise ja nendevahelise sõltuvuse element. Sellest tulenevalt peaksid liikmesriigid kaitsma***

silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).	***lapsi*** eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhineva seksuaaltegevuse kriminaliseerimise eest***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“). ***See tähendab, et kriminaliseerimise eest tuleks kaitsta ainult omavahel vanuse, küpsuse ja arengu poolest sarnanevate eakaaslaste vahelist vastastikusel nõusolekul põhinevat tegevust. Enesemääramise eaga seotud sätteid ei tohiks tõlgendada viisil, mis piiraks mingilgi viisil enesemääramise ikka jõudnud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise kriminaliseerimist, kuna ükski laps ei saa tema seksuaalse kuritarvitamisega nõustuda.***
	Or. en

Muudatusettepanek 102
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat.	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat.

Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. ***Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada*** kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus***, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).	Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. ***Kooskõlas ÜRO Lapse Õiguste Komitee ja Lanzarote Komitee soovitustega vabastavad aga liikmesriigid*** kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul ***põhineva seksuaaltegevuse***, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhineva seksuaaltegevuse***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“). ***Enesemääramise eaga seotud sätteid ei tohiks tõlgendada viisil, mis piiraks mingilgi viisil enesemääramise ikka jõudnud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise kriminaliseerimist, kuna ükski laps ei saa tema seksuaalse kuritarvitamisega ja seega seksuaalse vägivallaga nõustuda.***
	Or. en

Muudatusettepanek 103
Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja

õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).

õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. ***Laste seksuaalne ärakasutamine, olenemata nende vanusest, muu hulgas prostitutsiooni ja pornograafia kaudu, tuleb kriminaliseerida.*** Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).

Or. ro

Muudatusettepanek 104
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete

loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).

loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“). ***Seetõttu tuleks seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud eakaaslaste vanusevahe piiriks seada kolm aastat.***

Or. fr

Muudatusettepanek 105
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid ***sotsiaalseid,*** kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas

kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).	kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt peaks liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul põhinev seksuaaltegevus. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).

Or. en

Muudatusettepanek 106
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt ***peaks***	(24) Käesoleva direktiiviga ei reguleerita liikmesriikide poliitikat vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse suhtes, mis võib hõlmata lapsi ja mida võib käsitada inimese arengu juurde kuuluva seksuaalsuse avastamisena, võttes arvesse erinevaid kultuurilisi ja õigustavasid ning laste ja teismeliste suhete loomise ja säilitamise uusi vorme, milleks muu hulgas kasutatakse info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat. Liikmesriigid, kes kasutavad käesolevas direktiivis osutatud võimalusi, teevad seda oma pädevuse raames. Täpsemalt ***peaksid***

liikmesriikidel olema võimalik vabastada kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus***, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhinev seksuaaltegevus***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).	***liikmesriigid vabastama*** kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul ***põhineva seksuaaltegevuse***, milles osalevad üksnes seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapsed, samuti eakaaslaste vastastikusel nõusolekul ***põhineva seksuaaltegevuse***. Kõnealuse artikli muudatuste eesmärk on täpsustada erandi kohaldamisala, pidades silmas asjaolu, et mõned liikmesriigid näivad olevat tõlgendanud selle algset sõnastust liiga laialt (nt vabastades kriminaliseerimisest vastastikusel nõusolekul põhineva seksuaaltegevuse alaealise ja mis tahes vanuses täiskasvanu vahel, keda loetakse märkimisväärsest vanusevahest hoolimata „eakaaslasteks“).

Or. en

Muudatusettepanek 107
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Füüsilist või vaimset teovõimetust tuleks käesoleva direktiivi raames mõista kui seisundit, mis hõlmab ka uimastite ja alkoholi mõjust tulenevat füüsilist või vaimset teovõimetust.	(26) Füüsilist või vaimset teovõimetust tuleks käesoleva direktiivi raames mõista kui seisundit, mis hõlmab ka uimastite***, ravimite*** ja alkoholi ***või muu vaba tahet muuta võiva aine*** mõjust tulenevat füüsilist või vaimset teovõimetust.

Or. fr

Muudatusettepanek 108
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude ***aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul***.	(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. ***Laste erilise haavatavuse ja arengupiirangute tõttu ei pruugi nad täielikult aru saada, et toimunu oli kuritarvituslik, eriti kui kuritarvitaja oli usaldusväärne täiskasvanu. On võimalik, et üleelanud peavad jõudma täiskasvanuikka, et saavutada emotsionaalne küpsus tunnistamaks kuritarvitust kui sellist ja mõistmaks selle pikaajalist mõju. On võimalik, et trauma tagajärjel suruvad ohvrid kaitsemeetmena oma mälestused kas aastateks maha või blokeerivad need.*** Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude ***aegumistähtajad kaotatakse. Seetõttu tuleks direktiivis sätestatud miinimumstandardeid tõlgendada esimese sammuna kaotamise suunas***.

Or. en

Muudatusettepanek 109
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul.	(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. ***Lisaks on enamik laste seksuaalse kuritarvitamise juhtumeid seotud pereliikmete või lapse lähiringkonda kuuluvate inimestega, millest on tingitud kuritarvituse pikem kestus, eespool mainitud häbimärgistamine ja asjaolu, et niisuguste tegude toimepanijatel on lapsele lihtne juurde pääseda.*** Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 110
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi, András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul.	(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul***, ning seejuures ei tohiks takistada liikmesriikidel sätestada sellest ajast veelgi pikemat aegumistähtaega***.

Or. fr

Muudatusettepanek 111
András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja	(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja

kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui ***kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul***.	kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui ***toimepandud kuritegude aegumistähtajad ei lõpe***.

Or. hu

Selgitus

Me ei saa kunagi olla lastekaitse valdkonnas piisavalt ranged ja seetõttu tuleb iga laste vastu toime pandud seksuaalkuriteo eest karistada kõige karmimalt.

Muudatusettepanek 112
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvrid ei suuda sageli kuriteost teatada mitukümmend aastat pärast selle asetleidmist häbi, süütunde ja enesesüüdistamise tõttu, mille põhjuseks võib muu hulgas olla seksuaalset kuritarvitamist ümbritsev sotsiaalne ja kultuuriline häbimärgistamine, laste kuritarvitamise salajasus, kuriteo toimepanija ähvardav või süüdistav käitumine ja/või trauma. Erinevalt muude vägivallakuritegude toimepanijatest jätkavad laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise toimepanijad tegutsemist	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

kuni kõrge eani ja kujutavad endast jätkuvalt ohtu lastele. Seda silmas pidades saab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegusid tulemuslikult uurida ja nende eest süüdistusi esitada ning ohvritele asjakohast abi ja tuge pakkuda ainult juhul, kui kuritegude aegumistähtaeg võimaldab ohvritel nendest teatada märkimisväärselt pikema aja jooksul.

Or. pt

Muudatusettepanek 113
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(31a) Vähemalt kaks kolmandikku laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvritest on tüdrukud. Tütarlaste vastu suunatud laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamisega seotud kuriteod on naistevastase vägivalla vormid vastavalt kohaldatava Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta direktiivi (EL) 2024/1385 (mis käsitleb naistevastase vägivalla ja perevägivalla tõkestamist) artikli 2 punktile a. Sellest tulenevalt kohaldatakse käesoleva direktiivi rakendamisel sootundlikku lähenemisviisi.

Or. en

Selgitus

Allikas: kadunud ja väärkoheldud laste riiklik keskus: https://search.app/cn3ep8LfJG2JKCvw9.

Muudatusettepanek 114
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. ***K ooskõlas*** siseriikliku õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad	(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. ***Kooskõlas*** siseriikliku õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks***. Seejuures on väga oluline, et nende süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamisega tegelevate teenistuste tegevus ise ei kujutaks endast süütegu, nagu kihutamine, kaasaaitamine või lastega kontakti loomist kirjeldavate juhiste edastamine, ega manöövrit, mis muudaks***

asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.	***süüteo asitõendeid ja tahtlust ning võiks seega kriminaalmenetluse tulemust kahjustada***. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.

Or. fr

Selgitus

Varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine on teguviisid, mis kaasavad politsei- ja kohtujõud süüteo toimepaneku või selle katse ettevalmistavatesse etappidesse ning kahjustavad seega politsei- ja kohtujõudude mainet ning võivad mitmesuguste sellistes olukordades esineda võivate ohutegurite tõttu tuua nende eest vastutavatele ametnikele kaasa kriminaalõiguslikud tagajärjed või vähendada õigusrikkujate kriminaalvastutust. Seepärast tuleb sellistele teguviisidele seada selge piir.

Muudatusettepanek 115
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. ***K***	(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust.

ooskõlas siseriikliku õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ***ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali***. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.

Kooskõlas riigisisese õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks***. Piiriüleste uurimiste puhul tuleb järgida territoriaalsuse põhimõtet ja neid tuleb teha kooskõlas nende liikmesriikide riigisisese õigusega, kus uurimine toimub. Eelkõige ei tohi piiriüleste uurimistega nõrgendada riigisiseseid inimõiguste tagatisi***. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.

Or. en

Selgitus

Õiguskaitseasutustel ei tohiks olla võimalust levitada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Piiriüleste uurimiste nende liikmesriikide riigisisese õigusega, kus uurimine toimub. Eelkõige ei tohi piiriüleste uurimistega nõrgendada riigisiseseid inimõiguste tagatisi.

Muudatusettepanek 116

Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. ***K ooskõlas siseriikliku*** õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ***ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali***. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel	(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. ***Kooskõlas riigisisese*** õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka Europoli ja Eurojusti kaudu ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud

ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.	probleemide kohta.

Or. en

Selgitus

Kuigi see võib olla ette nähtud riigisiseste õigusaktidega, väldiksime selle võimaldamist ELi tasandil.

Muudatusettepanek 117
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. K ooskõlas siseriikliku õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need	(32) Käesolevas direktiivis osutatud süütegude uurimise ja nende eest süüdistuste esitamise eest vastutavatele isikutele tuleks teha kättesaadavaks tõhusad uurimisvahendid. Kõnealuste vahendite hulka võiksid kuuluda telefonikõnede pealtkuulamine ja kirjavahetusega tutvumine, varjatud jälgimine (sealhulgas elektrooniline jälgimine), pangakontode jälgimine või muu finantsuurimine, võttes muu hulgas arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ning uuritavate süütegude laadi ja raskust. K ooskõlas siseriikliku õigusega peaks selliste vahendite hulka kuuluma ka õiguskaitseasutuste võimalus kasutada internetis variidentiteeti ja levitada kohtu järelevalve all laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Nõue, et liikmesriigid võimaldaksid selliste uurimismeetodite kasutamist, on äärmiselt oluline, et tagada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude tulemuslik uurimine ja nende eest süüdistuse esitamine. Kuna enamikul juhtudel hõlbustavad või võimaldavad selliste kuritegude toimepanekut veebipõhised vahendid, mistõttu need

kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka ***Europoli ja Eurojusti kaudu*** ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.	kuriteod on oma laadilt piiriülesed, on varjatud operatsioonid ja nn meepurkide kasutamine osutunud laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega seotud kuritegude puhul eriti tulemuslikeks uurimisvahenditeks. Selleks et tagada kõnealuste kuritegude tulemuslik uurimine ja süüdistuste esitamine, peaksid liikmesriikide pädevad asutused tegema koostööd ka ***omavahel*** ning Europoli ja Eurojustiga vastavalt nende asutuste pädevusele ja kooskõlas kohaldatava õigusraamistikuga. Pädevad asutused peaksid samuti jagama omavahel ja komisjoniga teavet uurimiste ja süüdistuste esitamise käigus tekkinud probleemide kohta.

Or. pt

Muudatusettepanek 118
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Liikmesriigid peaksid julgustama iga isikut, kellel on teavet lapse seksuaalse kuritarvitamise või ärakasutamise kohta või kes seda kahtlustab, teatama sellest pädevatele asutustele. Eelkõige peaksid liikmesriigid tegema lastele kättesaadavaks teabe selle kohta, millised on võimalused kuritarvitamisest teatada, sealhulgas abitelefonide kohta. Iga liikmesriigi ülesanne on määrata kindlaks pädevad asutused, kellele saab sellistest kahtlustest teatada. Kõnealused pädevad asutused ei peaks olema seotud ainult lastekaitse- või asjakohaste sotsiaalteenuste osutamisega. Nn heas usus kahtlustamise nõude eesmärk peaks olema vältida, et kujutletavaid või tõele mittevastavaid asjaolusid esitatakse	(34) Liikmesriigid peaksid julgustama iga isikut, kellel on teavet lapse seksuaalse kuritarvitamise või ärakasutamise kohta või kes seda kahtlustab, teatama sellest pädevatele asutustele. Eelkõige peaksid liikmesriigid tegema lastele kättesaadavaks teabe selle kohta, millised on võimalused kuritarvitamisest teatada, sealhulgas abitelefonide kohta***, ning kasutama selleks noorte seas enim kasutusel olevaid suhtlusplatvorme***. Iga liikmesriigi ülesanne on määrata kindlaks pädevad asutused, kellele saab sellistest kahtlustest teatada. Kõnealused pädevad asutused ei peaks olema seotud ainult lastekaitse- või asjakohaste sotsiaalteenuste osutamisega. Nn heas usus kahtlustamise nõude eesmärk peaks olema vältida, et kujutletavaid või

kuritahtlikel eesmärkidel.	tõele mittevastavaid asjaolusid esitatakse kuritahtlikel eesmärkidel.

Or. fr

Muudatusettepanek 119
Paolo Inselvini

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Liikmesriigid peaksid julgustama iga isikut, kellel on teavet lapse seksuaalse kuritarvitamise või ärakasutamise kohta või kes seda kahtlustab, teatama sellest pädevatele asutustele. Eelkõige peaksid liikmesriigid tegema lastele kättesaadavaks teabe selle kohta, millised on võimalused kuritarvitamisest teatada, sealhulgas abitelefonide kohta. Iga liikmesriigi ülesanne on määrata kindlaks pädevad asutused, kellele saab sellistest kahtlustest teatada. Kõnealused pädevad asutused ei peaks olema seotud ainult lastekaitse- või asjakohaste sotsiaalteenuste osutamisega. Nn heas usus kahtlustamise nõude eesmärk peaks olema vältida, et kujutletavaid või tõele mittevastavaid asjaolusid esitatakse kuritahtlikel eesmärkidel.	(34) Liikmesriigid peaksid julgustama iga isikut, kellel on teavet lapse seksuaalse kuritarvitamise või ärakasutamise kohta või kes seda kahtlustab, teatama sellest pädevatele asutustele. Eelkõige peaksid liikmesriigid tegema lastele ***ja nende perekondadele*** kättesaadavaks teabe selle kohta, millised on võimalused kuritarvitamisest teatada, sealhulgas abitelefonide kohta. Iga liikmesriigi ülesanne on määrata kindlaks pädevad asutused, kellele saab sellistest kahtlustest teatada. Kõnealused pädevad asutused ei peaks olema seotud ainult lastekaitse- või asjakohaste sotsiaalteenuste osutamisega. Nn heas usus kahtlustamise nõude eesmärk peaks olema vältida, et kujutletavaid või tõele mittevastavaid asjaolusid esitatakse kuritahtlikel eesmärkidel.

Or. it

Muudatusettepanek 120
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Jurisdiktsiooni käsitlevaid eeskirju tuleks muuta tagamaks, et lapsi	(35) Jurisdiktsiooni käsitlevaid eeskirju tuleks muuta tagamaks, et lapsi

seksuaalselt kuritarvitava või ära kasutava liidust pärit isiku ***suhtes*** saaks ***kriminaalmenetluse läbi viia*** isegi juhul, kui ta paneb kuriteo toime väljaspool liitu, eelkõige seksiturismi raames. Termini „laste seksuaalne ärakasutamine reisidel ja turismis“ all tuleks mõista laste seksuaalset ärakasutamist isiku või isikute poolt, kes reisivad oma tavapärasest keskkonnast sihtkohta välismaal, kus neil on lastega seksuaalkontakt. Kui laste seksuaalne ärakasutamine reisidel ja turismis toimub väljaspool liitu, ergutatakse liikmesriike taotlema olemasolevate riiklike ja rahvusvaheliste vahendite, sealhulgas väljaandmist käsitlevate kahe- või mitmepoolsete lepingute abil vastastikust abi või kohtumenetluse üleviimist, et parandada koostööd kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega seksiturismiga võitlemiseks. Liikmesriigid peaksid edendama avatud dialoogi ja suhtlust liiduväliste riikidega, et oleks võimalik alustada asjakohaste siseriiklike õigusaktide kohaselt kriminaalmenetlust süütegudes kahtlustatavate suhtes, kes reisivad eesmärgiga lapsi reisidel ja turismis seksuaalselt ära kasutada liidu piirest väljaspool.	seksuaalselt kuritarvitava või ära kasutava liidust pärit isiku saaks ***võtta kriminaalvastutusele*** isegi juhul, kui ta paneb kuriteo toime väljaspool liitu, eelkõige seksiturismi raames. Termini „laste seksuaalne ärakasutamine reisidel ja turismis“ all tuleks mõista laste seksuaalset ärakasutamist isiku või isikute poolt, kes reisivad oma tavapärasest keskkonnast sihtkohta välismaal, kus neil on lastega seksuaalkontakt. Kui laste seksuaalne ärakasutamine reisidel ja turismis toimub väljaspool liitu, ergutatakse liikmesriike taotlema olemasolevate riiklike ja rahvusvaheliste vahendite, sealhulgas väljaandmist käsitlevate kahe- või mitmepoolsete lepingute abil vastastikust abi või kohtumenetluse üleviimist, et parandada koostööd kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega seksiturismiga võitlemiseks. Liikmesriigid peaksid edendama avatud dialoogi ja suhtlust liiduväliste riikidega, et oleks võimalik alustada asjakohaste siseriiklike õigusaktide kohaselt kriminaalmenetlust süütegudes kahtlustatavate suhtes, kes reisivad eesmärgiga lapsi reisidel ja turismis seksuaalselt ära kasutada liidu piirest väljaspool. Or. pt

Muudatusettepanek 121
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(35a) Liikmesriigid peaksid tagama lastele tervikliku hoolduse kui subjektiivse õiguse, tagades, et ohvritele ja üleelanutele mõeldud heastamisprogrammid on tulemuslikud ja kättesaadavad. Liikmesriigid peaksid sellega seoses ja Barnahusi mudelit

positiivse eeskujuna tunnustades pühenduma selle rahalisele jätkusuutlikkusele tagamaks, et laste võimalused oma õigusi kasutada oleksid universaalsed ja mittediskrimineerivad. See tähendab, et laste eest hoolitsemine ning neile pakutav toetus, kaitse ja heastamine peavad olema integreeritud ning seejuures tuleb austada laste kui täieõiguslike õiguste omajate staatust. Ainult selliste lähenemisviiside abil on võimalik tagada nende õiguste tegelik ja püsiv kaitse, käsitledes nende vajadusi õigusemõistmise raamistikus, mis on kohandatud nende üldisele arengule ja milles võetakse seda arvesse.

Or. en

Muudatusettepanek 122
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud	(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud

laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. ***Käesoleva direktiiviga püütakse tagada***, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. ***Lapsohvritel*** peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, ***õiguskaitsevahenditele ning*** meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki ***menetluses osalevaid asutusi*** tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui ***lapsohver osaleb*** kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse ***tema*** vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.

laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. ***Käesolevas direktiivis nõutakse***, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid ***ja looksid eakohased valdkonnaülesed ja asutustevahelised struktuurid, et pakkuda ohvritele ühe katuse all hooldust ja õigusabi***, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. ***Kõigil lastel, kes puutuvad mis tahes põhjusel ja mis tahes rollis tõenäoliselt kokku kriminaal-, tsiviil- või haldusõigussüsteemidega,*** peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele***.*** ***Lapsesõbralik õigusemõistmine tähendab õigussüsteeme***, ***mis tagavad kõigi laste õiguste austamise ja tulemusliku rakendamise kõrgeimal võimalikul tasemel ning milles võetakse igakülgselt arvesse lapse küpsusastet ja arusaamisvõimet ning juhtumi asjaolusid. On eriti oluline, et õigusemõistmine oleks juurdepääsetav, eakohane, kiire, hoolikas, kohandatud lapse vajadustele ja õigustele ning keskenduks neile, austades lapse õigusi, sealhulgas õigust nõuetekohasele menetlusele, menetluses osalemisele ja menetlusest arusaamisele, era- ja perekonnaelu austamisele ning puutumatusele ja väärikusele. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs õiguskaitsevahenditele ja*** meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus

määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki ***spetsialiste, kes puutuvad õigussüsteemis lastega kokku,*** tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui ***lapsed osalevad*** kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse ***nende*** vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav. ***Kohus peaks seadma esikohale lapse õiguse sisulisele osalemisele, tagades, et tema seisukohad kuulatakse ära ja neid austatakse kogu protsessi vältel.***

Or. en

Muudatusettepanek 123
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse.	(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse.

Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid ***järgiksid*** Barnahusi ***mudelit kui sellist***. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele

Lapse huvide tõlgendamisel tuleks tagada lastekaitse ja kaitsta neid edasise kahju eest, pakkudes sihipärast ja kohandatud tuge ning lapse õiguste kaitset kogu kohtumenetluse vältel ja ka väljaspool seda, sealhulgas suhtluses sotsiaal-, tervishoiu-, haridus- ja psühholoogiliste teenistustega. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast ***ja kohandatud*** psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid ***piirduksid*** Barnahusi ***mudeliga, vaid et nad laiendaksid seda ja tugevdaksid laste sotsiaalteenuste osutamist teistele institutsioonidele***. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate

üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.	asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 124
Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Evin Incir, Antonio López-Istúriz White, Merja Kyllönen, Anna Stürgkh, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise	(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise

vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult

vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid ***ning looksid eakohased, valdkonnaülesed ja integreeritud lastekaitsestruktuurid, et pakkuda lapsohvritele tulemuslikku hooldust ja õigusabi***, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning

arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.	vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav. ***Esikohale tuleks seada lapse õigus olla ära kuulatud ja sisuliselt osaleda, tagades, et tema seisukohad kuulatakse ära ja neid austatakse kogu protsessi vältel.***
	Or. en

Muudatusettepanek 125
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga	(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga

püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid***, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist***. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.

püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata eriesindaja, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 126
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks	(36) Meetmeid lapsohvrite igakülgseks kaitsmiseks võetakse lapsohvrite huvides, arvestades hinnangut nende vajadustele. Laste tulemuslik kaitse nõuab kogu ühiskonda hõlmavat lähenemisviisi. Kõik asjaomased ametiasutused ja teenistused peaksid töötama üheskoos, et last kaitsta ja toetada nii, nagu on laste huvides parim, ning asetama lapse oma töö keskmesse. Barnahusi mudel, mille järgi luuakse lapsesõbralik keskkond, kus töötavad kõigi asjaomaste valdkondade spetsialistid, on praegu kõige tänapäevasem näide lapsesõbralikust lähenemisviisist õiguskaitsele ja taasohvristamise vältimisele. Käesoleva direktiivi asjakohased sätted tuginevad selle mudeli põhimõtetele. Selle mudeli eesmärk on tagada, et kõigi laste puhul, kes on seotud laste kuritarvitamise või laste seksuaalse ärakasutamise uurimisega, viidaks läbi kvaliteetne hindamine lapsesõbralikus keskkonnas ning neile pakutaks asjakohast psühhosotsiaalset tuge ja lastekaitseteenuseid. Käesoleva direktiiviga püütakse tagada, et kõik liikmesriigid järgiksid neid põhimõtteid, kuigi selles ei nõuta, et liikmesriigid järgiksid Barnahusi mudelit kui sellist. Kui kriminaaluurimise toimetamiseks on vajalik lapse arstlik läbivaatus, näiteks selleks, et koguda tõendeid kuritarvitamise kohta, peaks see piirduma sellega, mis on rangelt vajalik, et last võimalikult vähe uuesti traumeerida. See nõue ei tohiks takistada muid arstlikke läbivaatusi, mis on vajalikud lapse heaoluks. Lapsohvritel peaks olema lihtne juurdepääs lapsesõbralikule õigusemõistmisele, õiguskaitsevahenditele ning meetmetele huvide konflikti lahendamiseks, kui lapse seksuaalne kuritarvitamine või ärakasutamine toimub perekonnas. Kui lapsele tuleks

kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata ***eriesindaja***, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.	kriminaaluurimise või -menetluse käigus määrata ***seaduslik esindaja***, võib selleks olla ka juriidiline isik, institutsioon või asutus. Lisaks, kui lapsohvrid pöörduvad pädevate asutuste poole, tuleks neid kaitsta näiteks prostitutsiooni käsitlevates siseriiklikes õigusaktides sätestatud karistuste eest. Ka osalemine kriminaalmenetluses ei tohiks võimaluse korral lapsohvritele põhjustada lisatraumat vestluste tõttu või süüteo toimepanijaga silmsideme tõttu. Kõiki menetluses osalevaid asutusi tuleks koolitada lapsesõbraliku õigusemõistmise alal. Hea arusaam lastest ja laste reageerimisest traumaatilistele üleelamistele aitavad kindlustada kvaliteetse tunnistuste võtmise ning vähendavad vajalike meetmete võtmisel lastele põhjustatavat stressi. Kui lapsohver osaleb kriminaalmenetluses, peaks kohus menetluse läbiviimisel võtma täielikult arvesse tema vanust ja küpsust ning tagama, et menetlus on lapse jaoks ligipääsetav ja arusaadav.

Or. pt

Muudatusettepanek 127
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Liikmesriigid peaksid andma lapsohvritele spetsiaalselt nende vajadustele kohandatud igakülgset lühi- ja pikaajalist abi**.** Lapsele seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega tekitatud kahju on märkimisväärne ning sellega tuleks tegeleda võimalikult kiiresti pärast ohvri esmast kontakti ametiasutustega. Ohvrite viivitamatu abistamine enne kriminaaluurimist ja -menetlust ning nende ajal on oluline, et vähendada kuritarvitamisega seotud	(37) Liikmesriigid peaksid andma lapsohvritele ***ja lastest üleelanutele*** spetsiaalselt nende vajadustele kohandatud igakülgset lühi- ja pikaajalist abi ***kaebuse esitamisest või kriminaalasja menetluse algatamisest olenemata***. Lapsele seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega tekitatud kahju on märkimisväärne ning sellega tuleks tegeleda võimalikult kiiresti pärast ohvri esmast kontakti ametiasutustega. Ohvrite viivitamatu abistamine enne

pikaajalist traumat. Selleks et hõlbustada kiiret abi andmist, sealhulgas asjakohaste tugiteenuste kindlakstegemist, peaksid liikmesriigid välja andma suunised ja protokollid tervishoiu-, haridus- ja ***sotsiaaltöötajatele***, nende hulgas ka abitelefonide töötajatele. Seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega tekitatud kahju olemuse tõttu tuleks abi anda nii kaua, kui on vaja, et laps paraneks nii füüsilisel kui ka psühholoogilisel tasandil, ning abi võib vaja minna kuni täiseani. Tuleks kaaluda abi ja nõuannete andmise laiendamist lapsohvrite vanematele**,** hooldajatele või eestkostjatele – kui nad ei ole süüteoga seoses kahtlustatavate hulgas –, et aidata neil lapsohvrit kogu menetluse ajal toetada.

kriminaaluurimist ja -menetlust ning nende ajal on oluline, et vähendada kuritarvitamisega seotud pikaajalist traumat. Selleks et hõlbustada kiiret abi andmist, sealhulgas asjakohaste tugiteenuste kindlakstegemist, peaksid liikmesriigid välja andma suunised ja protokollid tervishoiu-, haridus- ja ***sotsiaalvaldkonna töötajatele ja vabatahtlikele***, nende hulgas ka abitelefonide töötajatele***, võttes alati arvesse lapse erivajadusi***. Seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamisega tekitatud kahju olemuse tõttu tuleks abi anda nii kaua, kui on vaja, et laps paraneks nii füüsilisel kui ka psühholoogilisel tasandil, ning abi võib vaja minna kuni täiseani. Tuleks kaaluda abi ja nõuannete andmise laiendamist lapsohvrite vanematele, hooldajatele või eestkostjatele – kui nad ei ole süüteoga seoses kahtlustatavate hulgas –, et aidata neil lapsohvrit kogu menetluse ajal toetada. ***Liikmesriigid peaksid võtma vajalikke meetmeid, et austada laste õigust olla ära kuulatud. Sellega seoses peab lastekaitse olema seotud perekonnaõigusega ning laste õigusega heastamisele ja mittekordumisele, eriti sellistes keskkondades, kus kuritarvitamine toimus, näiteks perekondades. Laste seksuaalse kuritarvitamise korral perekonnas niisuguse teo toimepanija õigused kuritarvitatud lapse keskkonnas sageli säilivad, mis tervishoiu- või koolisüsteemis nii ei ole. See tähendab, et kui perekonnaõigus on vastuolus lapse õigusega seksuaalvägivallast vabale elule, peab viimane neist olema ülimuslik. Enamik hooldajaid on naised, keda riigid peavad toetama nende püüdlustes pakkuda kaitset ning taotleda õiglusemõistmist ja heastamist nende hoole alla kuuluvate laste kogetud seksuaalse vägivalla eest, pöörates erilist tähelepanu perekonnas toime pandud rünnakutele. See on eriti oluline kaitsvate emade puhul, kes tegutsevad ainsa eesmärgiga kaitsta last ning hoida ära***

edasist kahju ja kuritarvitamist lapse seksuaalse kuritarvitamise kahtluse korral. Hooldajate suhtes ei saa kriminaalasja alustada ja neid kaitstakse tsiviilnõuete eest, mis on otseselt seotud kaitsetegevusega. Peamistele hooldajatele ei esitata kriminaalsüüdistust mis tahes kaitsetegevuse eest, mis on toime pandud heas usus, et ennetada kahtlustatavat laste seksuaalset kuritarvitamist või reageerida sellele, sealhulgas, kuid mitte ainult, õiguskaitse- või lastekaitseteenistustele kuritarvitamise kahtlusest teatamine, ajutiste meetmete võtmine lapse ja väidetava kuritarvitaja vahelise kontakti vähendamiseks või piiramiseks, hooldusõiguse erakorralise muutmise taotlemine või muu õiguslik sekkumis lapse kaitsmiseks. Kaitsvate hooldajate vastu algatatud kohtuasjade puhul on hagejal kohustus tõendada, et hooldaja tegevuse eesmärk oli muu kui lapse kaitsmine.

Or. en

Muudatusettepanek 128
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Laste seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist abi mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks	(38) Laste seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist abi mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks

langenud.	langenud. ***Laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise üleelanud on kõik lapsena seksuaalset vägivalda kogenud isikud, olenemata nende õiguslikust seisundist ja sellest, kas nad on õigussüsteemis tunnistatud kuriteo ohvriks.***
	Or. en

Muudatusettepanek 129
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Laste seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist abi mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks langenud.	(38) Laste ***seksuaalne kuritarvitamine ja ärakasutamine kui seksuaalse vägivalla vormid avaldavad ohvritele ja üleelanutele sügavat ja püsivat mõju, mõjutades nende vaimset tervist, isiklikku arengut ja edasist heaolu. Laste*** seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist abi mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks langenud.
	Or. en

Muudatusettepanek 130
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Laste seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist ***abi*** mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks langenud.	(38) Laste seksuaalsest kuritarvitamisest ja ärakasutamisest tulenev trauma kestab tihti veel ka täiskasvanueas ning selle pikaajalised tagajärjed takistavad sageli ohvritel kuriteost teatamist ning abi ja toetuse taotlemist aastaid või isegi aastakümneid. Seepärast peaksid liikmesriigid pakkuma kohandatud ja igakülgset lühi- ja pikaajalist ***eriabi*** mitte ainult lapsohvritele, vaid ka täiskasvanutele, kes on lapsena seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ohvriks langenud.

Or. en

Muudatusettepanek 131
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(39) Direktiivis 2012/29/EL on sätestatud ohvrite õigused kriminaalmenetluses, sealhulgas õigus kaitsele ja õigus saada otsus süüteo toimepanijalt hüvitise saamise kohta**.** Kuriteoohvrite õiguste direktiivi läbivaatamise ettepanekuga on ette nähtud kõigi ohvrite õiguste sihipärased muudatused. Lisaks kõnealuses direktiivis sätestatud õigustele tuleks seksuaalse kuritarvitamise, ärakasutamise ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali lapsohvritele tagada juurdepääs õigusnõustamisele ning, vastavalt ohvrite rollile asjaomases õigussüsteemis, esindamisele, sealhulgas hüvitise taotlemise eesmärgil. Sellist õigusnõustamist ja esindamist võiksid pädevad asutused pakkuda ka hüvitise	(39) Direktiivis 2012/29/EL on sätestatud ohvrite õigused kriminaalmenetluses, sealhulgas õigus kaitsele ja õigus saada otsus süüteo toimepanijalt ***ja mis tahes organisatsioonilt, kes vastutab laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise eest,*** hüvitise saamise kohta. Kuriteoohvrite õiguste direktiivi läbivaatamise ettepanekuga on ette nähtud kõigi ohvrite õiguste sihipärased muudatused. Lisaks kõnealuses direktiivis sätestatud õigustele tuleks seksuaalse kuritarvitamise, ärakasutamise ja laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali lapsohvritele tagada juurdepääs õigusnõustamisele ning, vastavalt ohvrite rollile asjaomases õigussüsteemis, esindamisele, sealhulgas hüvitise

taotlemiseks ***riigilt***. Õigusnõustamise eesmärk on anda ohvritele võimalus saada teavet ja nõu nende käsutuses olevate erinevate võimaluste kohta. Õigusnõustamist peaks andma isik, kes on saanud vastava õigusliku koolituse, kuid kes ei pea tingimata olema jurist. Õigusnõustamist ja esindamist vastavalt ohvrite rollile asjaomases õigussüsteemis tuleks pakkuda liikmesriikide endi menetluste kohaselt tasuta vähemalt juhul, kui ohvril ei ole piisavalt rahalisi vahendeid.	taotlemise eesmärgil. Sellist õigusnõustamist ja esindamist võiksid pädevad asutused pakkuda ka ***kriminaal- ja tsiviilmenetluste raames*** hüvitise taotlemiseks. Õigusnõustamise eesmärk on anda ohvritele võimalus saada teavet ja nõu nende käsutuses olevate erinevate võimaluste kohta. Õigusnõustamist peaks andma isik, kes on saanud vastava õigusliku koolituse, kuid kes ei pea tingimata olema jurist. Õigusnõustamist ja esindamist vastavalt ohvrite rollile asjaomases õigussüsteemis tuleks pakkuda liikmesriikide endi menetluste kohaselt tasuta vähemalt juhul, kui ohvril ei ole piisavalt rahalisi vahendeid.
	Or. en

Muudatusettepanek 132
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 39 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(39a) Laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamine on laste kaitsmiseks ülimalt oluline. Liikmesriigid võtavad kaitsemeetmeid, et tagada laste füüsiline, emotsionaalne ja psühholoogiline heaolu ning laste põhiõigused kasvada üles turvalises keskkonnas, kus ei esine ärakasutamist ega vägivalda ega tekitata neile kahju. Kaitsemeetmed peavad hõlmama ennetamist, avastamist, sekkumist, toetamist ja heastamist, tagades lapse turvalisuse kõigi aspektide käsitlemise. Laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamine eeldab valdkonnaüleseid ühiseid jõupingutusi, hõlmates haridust, tervishoidu, kohtusüsteeme ja kogukonnateenuseid. Lisaks on kuritarvituslike olukordade avastamiseks ja katkestamiseks oluline suurendada peamiste hooldajate, eelkõige

emade mõjuvõimu, kes on sageli eesliinikaitsjad.

Or. en

Muudatusettepanek 133
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(40) Määrusega [.../.../EL, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks][16]loodud laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise ELi keskus (edaspidi „ELi keskus“) peaks toetama liikmesriikide pingutusi ennetustegevuse ja ohvritele abi pakkumise vallas käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmisel. Keskus peaks aitama kaasa heade tavade vahetamisele liidus ja mujal. ELi keskus peaks soodustama dialoogi kõigi asjaomaste sidusrühmade vahel, et aidata välja töötada tipptasemel ennetusprogramme. Lisaks, tehes koostööd liikmesriikidega ja panustades laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist käsitlevate andmete kogumise standardimisse liidus, peaks ELi keskus aitama toetada tõenduspõhist poliitikat nii ennetuse kui ka ohvrite abistamise valdkonnas. Liikmesriigid peaksid oma riigisisesest korraldusest lähtudes asjakohasel viisil ning võttes arvesse vajadust minimaalse struktuuri ja kindlaksmääratud ülesannete järele looma riiklikud asutused või samaväärsed üksused, mis suudaksid hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise suundumusi, koguda statistikat, mõõta laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamise ja tõkestamise meetmete tulemusi ning anda kõnealustest suundumustest, statistikast ja tulemustest korrapäraselt aru. Need riiklikud asutused	(40) Määrusega [.../.../EL, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks][16] loodud laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise ELi keskus (edaspidi „ELi keskus“) peaks toetama liikmesriikide pingutusi ennetustegevuse ja ohvritele abi pakkumise vallas käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmisel. Keskus peaks aitama kaasa heade tavade vahetamisele liidus ja mujal. ELi keskus peaks soodustama dialoogi kõigi asjaomaste sidusrühmade vahel, et aidata välja töötada tipptasemel ennetusprogramme. Lisaks, tehes koostööd liikmesriikidega ja panustades laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist käsitlevate andmete kogumise standardimisse liidus, peaks ELi keskus aitama toetada tõenduspõhist poliitikat nii ennetuse kui ka ohvrite abistamise valdkonnas***. Kuna ELi keskus luuakse ja seda reguleeritakse määrusega, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks, tuleks selle tegevust ja ülesandeid reguleerida üksnes kõnealuse määrusega, kuid käesolevas määruses tuleks sellele viidata nii sageli kui vaja, et mõlemad õigusaktid oleksid omavahel hästi kooskõlastatud***. Liikmesriigid peaksid oma riigisisesest korraldusest lähtudes asjakohasel viisil ning võttes arvesse vajadust minimaalse struktuuri ja

peaksid tegutsema riikliku kontaktpunktina ja rakendama oma töös integreerivat eri sidusrühmi ühendavat lähenemisviisi. Lisaks peaksid liikmesriigid looma riiklikul tasandil vajalikud mehhanismid, et tagada tulemuslik koordineerimine ja koostöö kõigi asjaomaste avaliku ja erasektori osalejate vahel, kui töötatakse välja ja rakendatakse meetmeid, et ennetada ja tõkestada laste seksuaalset kuritarvitamist ja laste seksuaalset ärakasutamist nii internetis kui ka väljaspool seda, ning hõlbustada koostööd ELi keskuse ja komisjoniga.

[16] COM (2022) 209, 11.5.2022.

kindlaksmääratud ülesannete järele looma riiklikud asutused või samaväärsed üksused, mis suudaksid hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise suundumusi, koguda statistikat, mõõta laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamise ja tõkestamise meetmete tulemusi ning anda kõnealustest suundumustest, statistikast ja tulemustest korrapäraselt aru. Need riiklikud asutused peaksid tegutsema riikliku kontaktpunktina ja rakendama oma töös integreerivat eri sidusrühmi ühendavat lähenemisviisi. Lisaks peaksid liikmesriigid looma riiklikul tasandil vajalikud mehhanismid, et tagada tulemuslik koordineerimine ja koostöö kõigi asjaomaste avaliku ja erasektori osalejate vahel, kui töötatakse välja ja rakendatakse meetmeid, et ennetada ja tõkestada laste seksuaalset kuritarvitamist ja laste seksuaalset ärakasutamist nii internetis kui ka väljaspool seda, ning hõlbustada koostööd ELi keskuse ja komisjoniga.

[16] COM (2022) 209, 11.5.2022.

Or. fr

Muudatusettepanek 134
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(40) Määrusega [.../.../EL, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks][16]***loodud laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise ELi*** keskus (edaspidi „ELi keskus“) peaks toetama liikmesriikide pingutusi ennetustegevuse ja ohvritele abi pakkumise vallas käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmisel. Keskus peaks aitama	(40) Määrusega [.../.../EL, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks][16] ***loodud ELi lastekaitse*** keskus (edaspidi „ELi keskus“) peaks toetama liikmesriikide pingutusi ennetustegevuse ja ohvritele abi pakkumise vallas käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmisel. Keskus peaks aitama kaasa heade tavade vahetamisele liidus ja

kaasa heade tavade vahetamisele liidus ja mujal. ELi keskus peaks soodustama dialoogi kõigi asjaomaste sidusrühmade vahel, et aidata välja töötada tipptasemel ennetusprogramme. Lisaks, tehes koostööd liikmesriikidega ja panustades laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist käsitlevate andmete kogumise standardimisse liidus, peaks ELi keskus aitama toetada tõenduspõhist poliitikat nii ennetuse kui ka ohvrite abistamise valdkonnas. Liikmesriigid peaksid oma riigisisesest korraldusest lähtudes asjakohasel viisil ning võttes arvesse vajadust minimaalse struktuuri ja kindlaksmääratud ülesannete järele looma riiklikud asutused või samaväärsed üksused, mis suudaksid hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise suundumusi, koguda statistikat, mõõta laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamise ja tõkestamise meetmete tulemusi ning anda kõnealustest suundumustest, statistikast ja tulemustest korrapäraselt aru. Need riiklikud asutused peaksid tegutsema riikliku kontaktpunktina ja rakendama oma töös integreerivat eri sidusrühmi ühendavat lähenemisviisi. Lisaks peaksid liikmesriigid looma riiklikul tasandil vajalikud mehhanismid, et tagada tulemuslik koordineerimine ja koostöö kõigi asjaomaste avaliku ja erasektori osalejate vahel, kui töötatakse välja ja rakendatakse meetmeid, et ennetada ja tõkestada laste seksuaalset kuritarvitamist ja laste seksuaalset ärakasutamist nii internetis kui ka väljaspool seda, ning hõlbustada koostööd ELi keskuse ja komisjoniga.

[16] COM (2022) 209, 11.5.2022.

mujal. ELi keskus peaks soodustama dialoogi kõigi asjaomaste sidusrühmade vahel, et aidata välja töötada tipptasemel ennetusprogramme. Lisaks, tehes koostööd liikmesriikidega ja panustades laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist käsitlevate andmete kogumise standardimisse liidus, peaks ELi keskus aitama toetada tõenduspõhist poliitikat nii ennetuse kui ka ohvrite abistamise valdkonnas. Liikmesriigid peaksid oma riigisisesest korraldusest lähtudes asjakohasel viisil ning võttes arvesse vajadust minimaalse struktuuri ja kindlaksmääratud ülesannete järele looma riiklikud asutused või samaväärsed üksused, mis suudaksid hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise suundumusi, koguda statistikat, mõõta laste seksuaalse kuritarvitamise ennetamise ja tõkestamise meetmete tulemusi ning anda kõnealustest suundumustest, statistikast ja tulemustest korrapäraselt aru. Need riiklikud asutused peaksid tegutsema riikliku kontaktpunktina ja rakendama oma töös integreerivat eri sidusrühmi ühendavat lähenemisviisi. Lisaks peaksid liikmesriigid looma riiklikul tasandil vajalikud mehhanismid, et tagada tulemuslik koordineerimine ja koostöö kõigi asjaomaste avaliku ja erasektori osalejate vahel, kui töötatakse välja ja rakendatakse meetmeid, et ennetada ja tõkestada laste seksuaalset kuritarvitamist ja laste seksuaalset ärakasutamist nii internetis kui ka väljaspool seda, ning hõlbustada koostööd ELi keskuse ja komisjoniga. ***Kuna ELi keskus luuakse määrusega [.../.../EL, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks], tuleks kõiki sellele osutavaid käesoleva direktiivi sätteid kohaldada alates nimetatud määruse jõustumise kuupäevast, kui ei ole sätestatud teisiti.***

[16] COM (2022) 209, 11.5.2022.

Muudatusettepanek 135
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 42

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(42) Liikmesriigid peaksid võtma meetmed, et ära hoida või keelata teod, mis on seotud laste seksuaalse kuritarvitamise edendamisega ning reisidel ja turismis laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamise edendamisega. Kaaluda võiks erinevaid ennetusmeetmeid, nagu turismitööstuse käitumisjuhendi ja isereguleerimismehhanismide koostamine ja tugevdamine, eetikakoodeksi või nn kvaliteedimärkide kehtestamine või selgesõnalise poliitika väljatöötamine turismiorganisatsioonide jaoks, kes võitlevad laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamisega reisidel ja turismis**.** Liikmesriigid peaksid kasutama ELi õiguse, riigisisese õiguse ja rahvusvaheliste lepingute alusel nende käsutuses olevaid vahendeid, et hoida ära laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist turismis ja reisimisel läbi oma territooriumi või oma territooriumi poole, eelkõige võttes kolmandatelt riikidelt asjakohase teabe saamisel sobivaid meetmeid, sealhulgas viies läbi täiendavaid kontrolle või kehtestades sisenemiskeelu määruse (EL) 2018/1861 (milles käsitletakse Schengeni infosüsteemi (SIS) loomist, toimimist ja kasutamist piirikontrolli valdkonnas)[17]alusel.	(42) Liikmesriigid peaksid võtma meetmed, et ära hoida või keelata teod, mis on seotud laste seksuaalse kuritarvitamise edendamisega ning reisidel ja turismis laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamise edendamisega. Kaaluda võiks erinevaid ennetusmeetmeid, nagu turismitööstuse käitumisjuhendi ja isereguleerimismehhanismide koostamine ja tugevdamine, eetikakoodeksi või nn kvaliteedimärkide kehtestamine või selgesõnalise poliitika väljatöötamine turismiorganisatsioonide jaoks, kes võitlevad laste seksuaalse kuritarvitamise ja seksuaalse ärakasutamisega reisidel ja turismis. Liikmesriigid peaksid kasutama ELi õiguse, riigisisese õiguse ja rahvusvaheliste lepingute alusel nende käsutuses olevaid vahendeid, et hoida ära laste seksuaalset kuritarvitamist ja seksuaalset ärakasutamist turismis ja reisimisel ***oma territooriumilt,*** läbi oma territooriumi või oma territooriumi poole, eelkõige võttes kolmandatelt riikidelt asjakohase teabe saamisel sobivaid meetmeid, sealhulgas viies läbi täiendavaid kontrolle või kehtestades sisenemiskeelu määruse (EL) 2018/1861 (milles käsitletakse Schengeni infosüsteemi (SIS) loomist, toimimist ja kasutamist piirikontrolli valdkonnas)[17] alusel.
[17] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1861, milles käsitletakse Schengeni infosüsteemi (SIS) loomist, toimimist ja	[17] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1861, milles käsitletakse Schengeni infosüsteemi (SIS) loomist, toimimist ja

kasutamist piirikontrolli valdkonnas ning millega muudetakse Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni ja määrust (EÜ) nr 1987/2006 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1987/2006 (ELT L 312, 7.12.2018, lk 14–55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj).	kasutamist piirikontrolli valdkonnas ning millega muudetakse Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni ja määrust (EÜ) nr 1987/2006 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1987/2006 (ELT L 312, 7.12.2018, lk 14–55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj).

Or. en

Selgitus

Arvesse tuleks võtta ka seda stsenaariumi.

Muudatusettepanek 136
Paolo Inselvini

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 43

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid**,** muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele ja hooldajatele ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet	(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid, muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele ja hooldajatele ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet

internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.	internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel***. Perel ja lapsevanematel on laste heaolu kaitsmisel keskne roll ning nad on peamised mõjurid pornograafilise materjali kuritarvitamise ja lapsporno vastu võitlemisel ning ja laste väärkohtlemise ärahoidmisel. Kaitsemeetmete tõhustamiseks peaksid liikmesriigid looma peredele ja lapsevanematele juurdepääsetavad ja hästi rahastatud tugisüsteemid, sealhulgas vahendid nõustamiseks, õigusabiks ja kaitseteenustele juurdepääsuks, et nad saaksid kuritarvitusi avastada, neist teatada ja neid ära hoida***. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.
	Or. it

Muudatusettepanek 137
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 43

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse	(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse

ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid**,** muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele ja hooldajatele ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.

ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid, muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele ja hooldajatele ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. ***Laiemalt ühiskonnale suunatud algatused peaksid hõlmama kampaaniaid, milles õpetatakse, kuidas reageerida sellele, kui ohver avalikustab kuritarvituse.*** Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.

Or. en

Muudatusettepanek 138
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 43

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid**,** muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele ***ja*** hooldajatele ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.	(43) Liikmesriigid peaksid välja töötama laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise tõkestamise poliitika, sealhulgas meetmed laste seksuaalse ärakasutamise kõikide vormide aluseks oleva nõudluse ja laste ohvriks langemise riski vähendamiseks, või neid tugevdama, kasutades selleks teavitus- ja teadlikkuse suurendamise kampaaniaid, muu hulgas kampaaniaid, mis on mõeldud vanematele***,*** hooldajatele***, õpetajatele, haridustöötajatele, treeneritele*** ja ühiskonnale laiemalt, ning teadus- ja haridusprogramme. Kõnealuste meetmete puhul peaksid liikmesriigid kasutama lapse õigustel põhinevat lähenemist. Tähelepanu tuleks pöörata sellele, et lastele suunatud teadlikkuse suurendamise kampaaniad oleksid sobivad ja piisavalt lihtsasti mõistetavad ning kohandatud vastavalt eri vanuserühmadesse kuuluvate laste, sealhulgas eelkooliealiste laste erivajadustele. Ennetusmeetmetes tuleks laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtusele läheneda terviklikult, käsitledes selle mõõdet internetis ja päriselus ning kaasates kõik asjaomased sidusrühmad. Eelkõige internetis toimuvaga seoses peaksid meetmete hulka kuuluma digikirjaoskuse arendamine, sealhulgas kriitikavõime digimaailma suhtes, mis võimaldaks kasutajatel veebis toimuva laste seksuaalse kuritarvitamise katseid ära tunda ja nendele reageerida, otsida abi ja sellise kuritarvitamise toimepanekut ennetada. Erilist tähelepanu tuleks pöörata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ennetamisele laste puhul, keda hooldatakse rühmaasutuses ja kes ei ole perepõhisel hooldusel. Kui seda ei ole veel tehtud, siis tuleks kaaluda spetsiaalsete usaldus- või vihjeliinide loomist.

Or. en

Selgitus

Oleme veendunud, et võimalikult palju inimesi, kes puutuvad igapäevaselt lastega kokku, tuleks koolitada tuvastama, kas laps on langenud laste seksuaalse kuritarvitamise ohvriks, ja neile tuleks anda oskus seda tuvastada.

Muudatusettepanek 139
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 45

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(45) Organisatsioonid, mis tegelevad laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides, näiteks INHOPE'i vihjeliinide võrgustiku liikmed, on mitmes liikmesriigis tegutsenud juba aastaid, tehes koostööd õiguskaitseasutuste ja teenuseosutajatega, et hõlbustada laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamist internetist ja sellest teatamist. See töö aitab vähendada taasohvristamist, piirates ebaseadusliku materjali levikut internetis, ning võib anda õiguskaitseasutustele tõendeid toime pandud kuritegude kohta. Õiguslik raamistik, milles sellised organisatsioonid tegutsevad, on liikmesriigiti siiski väga erinev ning paljudel juhtudel puudulik, sest ei ole kindlaks määratud, milliseid ülesandeid ja millistel tingimustel nad seaduslikult täita võivad. Liikmesriikidel peaks olema võimalik anda kõnealustele organisatsioonidele luba asjakohaste ülesannete täitmiseks, eelkõige laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali töötlemiseks, millisel juhul ei tohiks seda töötlemist lugeda õigusvastaseks. Liikmesriike innustatakse sellistele organisatsioonidele lube andma, kuna need suurendavad õiguskindlust, maksimeerivad koostoimet riiklike**	***välja jäetud***

ametiasutuste ja muude laste seksuaalse kuritarvitamise vastases võitluses osalejate vahel ning toetavad ohvrite õigusi, sest laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal eemaldatakse avalikust digikeskkonnast.

Or. en

Muudatusettepanek 140
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(50) ***Süüdi mõistetud õigusrikkuja puhul tuleks ajutiselt või alaliselt tõkestada vähemalt kutsetegevust, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, kui see on põhjendatud õigusrikkujate ohtlikkuse ja süütegude kordumise riskiga, või tegevust organisatsioonis, mis tegutseb laste heaks, või organisatsioonis, mis tegeleb*** laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides. ***Kui tööandja*** värbab isikuid sellisele ***tööle***, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, ***peaks ta*** taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse kantud kehtivate karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad ***vabatahtliku tööga tegelevat organisatsiooni***, mis on seotud laste ***järelevalve või hooldusega ning eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega,*** sealhulgas ***kogukonnas sellistes kohtades*** nagu koolid, haiglad, ***hoolekandeasutused***, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe ***edastamise viis***, näiteks juurdepääs teabele asjaomase ***isiku*** kaudu, samuti teabe täpne sisu***,*** korraldatud vabatahtliku ***töö*** ning lastega ***otseste ja korrapäraste***	(50) ***Kui pädevad asutused peavad seda asjaomase riski tõttu vajalikuks, keelatakse süüdi mõistetud õigusrikkujate puhul ajutiselt või alaliselt mis tahes kutsetegevus või vabatahtlik tegevus, mis eeldab otsest ja korrapärast kontakti lastega, või tegevus organisatsioonides, mis tegutsevad*** laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides***. Tööandja, kes*** värbab isikuid sellisele ***töökohale***, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, ***peab*** taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse kantud kehtivate karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad ***organisatsioone, mis tegelevad vabatahtliku tegevusega***, mis on seotud laste ***hoolduse ja järelevalvega***, sealhulgas ***sellistes kogukondlikes keskkondades*** nagu koolid, haiglad, ***sotsiaalteenistused***, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe ***andmise meetod***, näiteks juurdepääs teabele asjaomase ***üksikisiku*** kaudu, samuti teabe täpne sisu ***ning*** korraldatud vabatahtliku ***tegevuse*** ning lastega ***otsese ja korrapärase kontakti määratlus määratakse kindlaks*** vastavalt ***riigisisesele***

kontaktide tähendus tuleks sätestada vastavalt ***siseriiklikule*** õigusele. ***Ühelt pädevalt asutuselt teisele edastatud*** teave ***peaks siiski*** sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, ***mida liikmesriik säilitab oma*** riiklikus karistusregistris, ***ning*** kõiki ***asjakohaseid andmeid, mida on lihtne saada kolmandatest riikidest***, näiteks teavet, mida ***saab Ühendkuningriigilt ühelt poolt*** Euroopa Liidu ja ***Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri*** Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu***[19]***kolmanda osa IX jaotise ***kohaselt*** loodud kanali kaudu.

õigusele. ***Pädevate asutuste vahel vahetatav*** teave ***peab*** sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, ***mis on säilitatud iga liikmesriigi*** riiklikus karistusregistris, ***samuti*** kõiki ***kolmandatest riikidest kättesaadavaid andmeid***, näiteks teavet, mida ***on võimalik saada Ühendkuningriigilt*** Euroopa Liidu ja Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu kolmanda osa IX jaotise ***alusel*** loodud kanali kaudu.

[19] ELT L 149, 30.4.2021, lk 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/ojhttp://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

Or. en

Muudatusettepanek 141
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(50) Süüdi mõistetud õigusrikkuja puhul tuleks ajutiselt või alaliselt tõkestada vähemalt kutsetegevust, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, kui see on põhjendatud õigusrikkujate ohtlikkuse ja süütegude kordumise riskiga***,*** või tegevust organisatsioonis, mis tegutseb laste heaks, või organisatsioonis, mis tegeleb laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides. Kui tööandja värbab isikuid sellisele tööle, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, peaks ta taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse kantud kehtivate	(50) Süüdi mõistetud õigusrikkuja puhul tuleks ajutiselt või alaliselt tõkestada vähemalt kutsetegevust ***või vabatahtlikku tegevust***, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, kui see on põhjendatud õigusrikkujate ohtlikkuse ja süütegude kordumise riskiga, või tegevust organisatsioonis, mis tegutseb laste heaks, või organisatsioonis, mis tegeleb laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides. Kui tööandja värbab isikuid sellisele tööle, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, peaks ta taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse

karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad vabatahtliku tööga tegelevat organisatsiooni, mis on seotud laste järelevalve või hooldusega ning eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega**,** sealhulgas kogukonnas sellistes kohtades nagu koolid, haiglad, hoolekandeasutused, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe edastamise viis, näiteks juurdepääs teabele asjaomase isiku kaudu, samuti teabe täpne sisu, korraldatud vabatahtliku töö ning lastega otseste ja korrapäraste kontaktide tähendus tuleks sätestada vastavalt siseriiklikule õigusele. Ühelt pädevalt asutuselt teisele edastatud teave peaks siiski sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, mida liikmesriik säilitab oma riiklikus karistusregistris, ning kõiki asjakohaseid andmeid, mida on lihtne saada kolmandatest riikidest, näiteks teavet, mida saab Ühendkuningriigilt ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu[19]kolmanda osa IX jaotise kohaselt loodud kanali kaudu.	kantud kehtivate karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad vabatahtliku tööga tegelevat organisatsiooni, mis on seotud laste järelevalve või hooldusega ning eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, sealhulgas kogukonnas sellistes kohtades nagu koolid, haiglad, hoolekandeasutused, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe edastamise viis, näiteks juurdepääs teabele asjaomase isiku kaudu, samuti teabe täpne sisu, korraldatud vabatahtliku töö ning lastega otseste ja korrapäraste kontaktide tähendus tuleks sätestada vastavalt siseriiklikule õigusele. Ühelt pädevalt asutuselt teisele edastatud teave peaks siiski sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, mida liikmesriik säilitab oma riiklikus karistusregistris, ning kõiki asjakohaseid andmeid, mida on lihtne saada kolmandatest riikidest, näiteks teavet, mida saab Ühendkuningriigilt ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu[19] kolmanda osa IX jaotise kohaselt loodud kanali kaudu.
[19] ELT L 149, 30.4.2021, lk 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/ojhttp://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.	[19] ELT L 149, 30.4.2021, lk 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/ojhttp://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

Or. en

Selgitus

Regulatiivosas tehtud muudatuste kajastamine.

Muudatusettepanek 142
Fredis Beleris

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 50

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(50) Süüdi mõistetud õigusrikkuja puhul tuleks ***ajutiselt või*** alaliselt tõkestada vähemalt kutsetegevust, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, kui see on põhjendatud õigusrikkujate ohtlikkuse ja süütegude kordumise riskiga**,** või tegevust organisatsioonis, mis tegutseb laste heaks, või organisatsioonis, mis tegeleb laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides. Kui tööandja värbab isikuid sellisele tööle, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, peaks ta taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse kantud kehtivate karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad vabatahtliku tööga tegelevat organisatsiooni, mis on seotud laste järelevalve või hooldusega ning eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega**,** sealhulgas kogukonnas sellistes kohtades nagu koolid, haiglad, hoolekandeasutused, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe edastamise viis, näiteks juurdepääs teabele asjaomase isiku kaudu, samuti teabe täpne sisu, korraldatud vabatahtliku töö ning lastega otseste ja korrapäraste kontaktide tähendus tuleks sätestada vastavalt siseriiklikule õigusele. Ühelt pädevalt asutuselt teisele edastatud teave peaks siiski sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, mida liikmesriik säilitab oma riiklikus karistusregistris, ning kõiki asjakohaseid andmeid, mida on lihtne saada kolmandatest riikidest, näiteks teavet, mida saab Ühendkuningriigilt ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu[19]kolmanda osa IX jaotise kohaselt loodud kanali kaudu.	(50) Süüdi mõistetud õigusrikkuja puhul tuleks alaliselt tõkestada vähemalt kutsetegevust, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, kui see on põhjendatud õigusrikkujate ohtlikkuse ja süütegude kordumise riskiga, või tegevust organisatsioonis, mis tegutseb laste heaks, või organisatsioonis, mis tegeleb laste seksuaalse kuritarvitamise tõkestamisega avalikes huvides. Kui tööandja värbab isikuid sellisele tööle, mis eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, peaks ta taotlema teavet laste vastu toime pandud seksuaalkuritegude eest karistusregistrisse kantud kehtivate karistuste või õiguste äravõtmise kohta. Käesoleva direktiivi kohaldamisel peaks tööandja mõiste hõlmama ka isikuid, kes juhivad vabatahtliku tööga tegelevat organisatsiooni, mis on seotud laste järelevalve või hooldusega ning eeldab otseseid ja korrapäraseid kontakte lastega, sealhulgas kogukonnas sellistes kohtades nagu koolid, haiglad, hoolekandeasutused, spordiklubid ja usukogukonnad. Sellise teabe edastamise viis, näiteks juurdepääs teabele asjaomase isiku kaudu, samuti teabe täpne sisu, korraldatud vabatahtliku töö ning lastega otseste ja korrapäraste kontaktide tähendus tuleks sätestada vastavalt siseriiklikule õigusele. Ühelt pädevalt asutuselt teisele edastatud teave peaks siiski sisaldama vähemalt kõiki asjakohaseid andmeid, mida liikmesriik säilitab oma riiklikus karistusregistris, ning kõiki asjakohaseid andmeid, mida on lihtne saada kolmandatest riikidest, näiteks teavet, mida saab Ühendkuningriigilt ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu[19] kolmanda osa IX jaotise kohaselt loodud kanali kaudu.

[19] ELT L 149, 30.4.2021, lk 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/ojhttp://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

[19] ELT L 149, 30.4.2021, lk 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/ojhttp://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

Or. en

Muudatusettepanek 143
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 51

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(51) Seoses laste seksuaalse kuritarvitamisega on ***eriti laialt levinud*** murettekitav olukord, kus õigusrikkujad saavad pärast süüdimõistmist või õiguste äravõtmist uuesti juurdepääsu lastele, kui nad kolivad teise riiki. Seepärast on äärmiselt oluline võtta kõik vajalikud meetmed, et sellist olukorda vältida. Käesolevas direktiivis võetakse liikmesriikide erinevatele õigustavadele nõuetekohaselt tähelepanu pöörates arvesse asjaolu, et juurdepääsu karistusregistritele võimaldavad üksnes pädevad asutused või asjaomane isik. Käesoleva direktiiviga ei kehtestata kohustust muuta karistusregistrite haldamise riiklikke süsteeme ega kõnealustele registritele juurdepääsu vahendeid.	(51) Seoses laste seksuaalse kuritarvitamisega on murettekitav olukord, kus õigusrikkujad saavad pärast süüdimõistmist või õiguste äravõtmist uuesti juurdepääsu lastele, kui nad kolivad teise riiki. Seepärast on äärmiselt oluline võtta kõik vajalikud meetmed, et sellist olukorda vältida. Käesolevas direktiivis võetakse liikmesriikide erinevatele õigustavadele nõuetekohaselt tähelepanu pöörates arvesse asjaolu, et juurdepääsu karistusregistritele võimaldavad üksnes pädevad asutused või asjaomane isik. Käesoleva direktiiviga ei kehtestata kohustust muuta karistusregistrite haldamise riiklikke süsteeme ega kõnealustele registritele juurdepääsu vahendeid.

Or. en

Selgitus

Meile ei ole kunagi esitatud ühtegi fakti, mis näitaks, et see on tõesti „laialt levinud“. Seletuskirjas sellest ei räägita.

Muudatusettepanek 144
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 52

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(52) Kui konkreetne teave ei ole ***ECRISes*** kättesaadav või ei ole ECRISes veel kättesaadav, näiteks teave rikkumisi toime pannud kolmandate riikide kodanike kohta, siis peaksid liikmesriigid kuni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse 2019/816[20]täieliku rakendamiseni kasutama muid kanaleid, et anda kogu asjakohane teave tööandjatele, kes võtavad inimese tööle töökohale, mis hõlmab otsest ja korrapärast kontakti lastega. Käesoleva direktiivi eesmärk ei ole ühtlustada eeskirju, mis puudutavad asjaomase isiku nõusolekut karistusregistrite teabe vahetamisel, st kas niisugune nõusolek on vajalik või mitte. Käesoleva direktiiviga ei kehtestata uut kohustust muuta vastavat siseriiklikku õigust ega menetlust, sõltumata sellest, kas selline nõusolek on siseriikliku õiguse kohaselt nõutav.	(52) Kui konkreetne teave ei ole ***Euroopa karistusregistrite infosüsteemis (ECRIS)*** kättesaadav või ei ole ECRISes veel kättesaadav, näiteks teave rikkumisi toime pannud kolmandate riikide kodanike kohta, siis peaksid liikmesriigid kuni Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ***(EL)*** 2019/816[20] täieliku rakendamiseni kasutama muid kanaleid, et anda kogu asjakohane teave tööandjatele, kes võtavad inimese tööle töökohale, mis hõlmab otsest ja korrapärast kontakti lastega. Käesoleva direktiivi eesmärk ei ole ühtlustada eeskirju, mis puudutavad asjaomase isiku nõusolekut karistusregistrite teabe vahetamisel, st kas niisugune nõusolek on vajalik või mitte. Käesoleva direktiiviga ei kehtestata uut kohustust muuta vastavat siseriiklikku õigust ega menetlust, sõltumata sellest, kas selline nõusolek on siseriikliku õiguse kohaselt nõutav.
[20] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta määrus (EL) 2019/816, millega luuakse kesksüsteem nende liikmesriikide väljaselgitamiseks, kellel on teavet kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute suhtes tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste kohta, et täiendada Euroopa karistusregistrite infosüsteemi (ECRIS-TCN), ning muudetakse määrust (EL) 2018/1726 (ELT L 135, 22.5.2019, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj).	[20] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta määrus (EL) 2019/816, millega luuakse kesksüsteem nende liikmesriikide väljaselgitamiseks, kellel on teavet kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute suhtes tehtud süüdimõistvate kohtuotsuste kohta, et täiendada Euroopa karistusregistrite infosüsteemi (ECRIS-TCN), ning muudetakse määrust (EL) 2018/1726 (ELT L 135, 22.5.2019, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj).

Or. en

Selgitus

Enne lühendi esmakordset kasutamist tuleks see alati pikalt välja kirjutada.

Muudatusettepanek 145
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 54

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(54) Liikmesriigid peaksid võtma vajalikud meetmed, et luua andmekogumise mehhanismid riiklikul, kohalikul või piirkondlikul tasandil ning koostöös kodanikuühiskonnaga, et jälgida ja hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtust**,** võttes aluseks muu hulgas laiemad andmekogumise kohustused, mis on sätestatud direktiivis [.../...] [kuriteoohvrite õiguste direktiiv, uuesti sõnastatud] ja määruses (EL) [laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise määrus]. Liit peaks jätkama metoodika ja andmekogumismeetodite väljatöötamist võrreldava statistika loomiseks, et oleks võimalik nõuetekohaselt hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali vastaste meetmete tulemusi. ELi keskusel, mis on laste seksuaalse kuritarvitamise vallas liidus keskne teadmuskoda, peaks selles tegevuses olema oluline roll.	(54) ***Andmete kogumine ja hindamine on väga oluline selleks, et rakendada tulemuslikku ennetamist ning tõkestada laste seksuaalset kuritarvitamist ja ärakasutamist. Need elemendid on kõnealuste süütegude avastamise, neile reageerimise ja nende ennetamise parandamiseks keskse tähtsusega.*** Liikmesriigid peaksid võtma vajalikud meetmed, et luua ***sellise*** andmekogumise mehhanismid riiklikul, kohalikul või piirkondlikul tasandil ning koostöös kodanikuühiskonnaga, et jälgida ja hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtust, võttes aluseks muu hulgas laiemad andmekogumise kohustused, mis on sätestatud direktiivis [.../...] [kuriteoohvrite õiguste direktiiv, uuesti sõnastatud] ja määruses (EL) [laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise määrus]. Liit peaks jätkama metoodika ja andmekogumismeetodite väljatöötamist võrreldava statistika loomiseks, et oleks võimalik nõuetekohaselt hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali vastaste meetmete tulemusi**.** ***Kõnealuste andmete kogumisel tuleks võtta arvesse eriti kaitsetute laste, näiteks lapsrändajate või ametiasutuste hoole all olevate laste olukorda***. ELi keskusel, mis on laste seksuaalse kuritarvitamise vallas liidus keskne teadmuskoda, peaks selles tegevuses olema oluline roll.

Or. en

Muudatusettepanek 146

Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi, András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 54

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(54) Liikmesriigid peaksid võtma vajalikud meetmed, et luua andmekogumise mehhanismid riiklikul, kohalikul või piirkondlikul tasandil ning koostöös kodanikuühiskonnaga, et jälgida ja hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtust**,** võttes aluseks muu hulgas laiemad andmekogumise kohustused, mis on sätestatud direktiivis [.../...] [kuriteoohvrite õiguste direktiiv, uuesti sõnastatud] ja määruses (EL) [laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise määrus]. ***Liit peaks jätkama metoodika ja andmekogumismeetodite väljatöötamist võrreldava statistika loomiseks,*** et oleks võimalik nõuetekohaselt hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali vastaste meetmete tulemusi. ELi keskusel, mis on laste seksuaalse kuritarvitamise vallas liidus keskne teadmuskoda, peaks selles tegevuses olema oluline roll.	(54) Liikmesriigid peaksid võtma vajalikud meetmed, et luua andmekogumise mehhanismid riiklikul, kohalikul või piirkondlikul tasandil ning koostöös kodanikuühiskonnaga, et jälgida ja hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise nähtust, võttes aluseks muu hulgas laiemad andmekogumise kohustused, mis on sätestatud direktiivis [.../...] [kuriteoohvrite õiguste direktiiv, uuesti sõnastatud] ja määruses (EL) [laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamise ja tõkestamise määrus]**.** Et oleks võimalik nõuetekohaselt hinnata laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali vastaste meetmete tulemusi**,** ***peaks liit jätkama metoodika ja andmekogumismeetodite väljatöötamist, et luua võrreldav statistika, mille puhul võetakse eelkõige arvesse kuritegude määratluse eri piire ja võimaldatakse teha otsinguid konstantse määratluse (teatavas vanuses või teatava vanusevahega kurjategija ja ohver) ja muutuva määratluse ulatuses (sama õiguslik kvalifikatsioon, hoolimata erinevatest vanusepiiridest)***. ELi keskusel, mis on laste seksuaalse kuritarvitamise vallas liidus keskne teadmuskoda, peaks selles tegevuses olema oluline roll.

Or. fr

Muudatusettepanek 147
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 56

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(56) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal ***on teatava sisuga materjal, mida ei saa pidada arvamuse avaldamiseks***. Selle vastu võitlemiseks on vaja vähendada lapse seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levikut, muutes õigusrikkujate jaoks sellise sisuga materjali üleslaadimise veebi senisest keerulisemaks. Seega on vaja võtta meetmeid, et eemaldada asjaomase sisuga materjal ja pidada kinni isikud, kes on süüdi laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamises või allalaadimises. Toetamaks liidu jõupingutusi laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga võitlemisel peaksid liikmesriigid püüdma teha võimalikult palju koostööd kolmandate riikidega, et tagada sellise sisuga materjali eemaldamine nende territooriumil asuvatest serveritest.	(56) Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal ***ei ole oma olemuselt seotud ideede või arvamustega, mille väljendamine ja avaldamine on kaitstud***. Selle vastu võitlemiseks on vaja vähendada lapse seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levikut, muutes õigusrikkujate jaoks sellise sisuga materjali üleslaadimise veebi senisest keerulisemaks. Seega on vaja võtta meetmeid, et eemaldada asjaomase sisuga materjal ja pidada kinni isikud, kes on süüdi laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali levitamises või allalaadimises. Toetamaks liidu jõupingutusi laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga võitlemisel peaksid liikmesriigid püüdma teha võimalikult palju koostööd kolmandate riikidega, et tagada sellise sisuga materjali eemaldamine nende territooriumil asuvatest serveritest.

Or. fr

Selgitus

Kindlasti ei tohi jätta muljet, et lasteporno võiks kuuluda väljendusvabaduse kohaldamisalasse ja ei kuulu sinna üksnes selle "teatava" olemuse tõttu.

Muudatusettepanek 148
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 57

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(57) Liikmesriikide jõupingutused laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ringluse vähendamiseks, tehes selleks muu hulgas käesoleva direktiivi alusel koostööd kolmandate riikidega, ei tohiks mõjutada määrust (EL) 2022/2065,	(57) Liikmesriikide jõupingutused laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ringluse vähendamiseks, tehes selleks muu hulgas käesoleva direktiivi alusel koostööd kolmandate riikidega, ei tohiks mõjutada määrust (EL) 2022/2065,

määrust (EL) 2021/1232 ja [.../.../ määrust, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks]. Sellise veebisisu suhtes, mis kujutab endast käesolevas direktiivis osutatud kuritegu või millega hõlbustatakse sellist kuritegu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2022/2065[21]ebaseadusliku sisu korral ettenähtud meetmeid.

[21] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta määrus (EL) 2022/2065, mis käsitleb digiteenuste ühtset turgu ja millega muudetakse direktiivi 2000/31/EÜ (digiteenuste määrus) (ELT L 277, 27.10.2022, lk 1).

määrust (EL) 2021/1232 ja [.../.../ määrust, millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks]. Sellise veebisisu suhtes, mis kujutab endast käesolevas direktiivis osutatud kuritegu või millega hõlbustatakse sellist kuritegu, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2022/2065[21] ebaseadusliku sisu korral ettenähtud meetmeid. ***Liikmesriigid peaksid töötama selle nimel, et keelata selliste mõistete nagu „teismeline“ või „laps“ kasutamine kõigil veebisaitidel, mis sisaldavad pornograafilist materjali, sealhulgas sellistel veebisaitidel, kus materjal ise on seaduslik ega koosne laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavast materjalist.***

[21] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta määrus (EL) 2022/2065, mis käsitleb digiteenuste ühtset turgu ja millega muudetakse direktiivi 2000/31/EÜ (digiteenuste määrus) (ELT L 277, 27.10.2022, lk 1).

Or. en

Selgitus

Kooskõla eesmärgiga kaotada internetis laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, kuna seda liiki terminoloogia kasutamine võib võimaldada ebaseadusliku materjali otsimist.

Muudatusettepanek 149
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 58

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(58) Hoolimata liikmesriikide jõupingutustest osutub laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine algallikast sageli võimatuks,	***välja jäetud***

kuna originaalmaterjalid ei asu liidus, kas seetõttu, et riik, kus asub server, ei soovi teha koostööd, või seetõttu, et materjali kõrvaldamine asjaomases riigis osutub erakordselt aeganõudvaks. Samuti võib kehtestada mehhanismid, et tõkestada liidu territooriumilt juurdepääs veebilehtedele, mille puhul on kindlaks tehtud, et need sisaldavad või levitavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Liikmesriikide poolt käesoleva direktiiviga kooskõlas võetavad meetmed laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavate veebisaitide eemaldamiseks või vajaduse korral neile juurdepääsu tõkestamiseks võiksid põhineda mitmesugustel avalikel meetmetel, näiteks seadusandlikel, mitteseadusandlikel, kohtulikel või muudel meetmetel. Sellega seoses ei piira käesolev direktiiv internetisektori vabatahtlikku tegevust tema teenuste väärkasutamise ärahoidmisel ega liikmesriikide toetust sellisele tegevusele. Liikmesriigid peaksid tagama, et sõltumata sellest, milline on tegevuseks või meetmeks valitud alus, pakub see piisavat õiguskindlust ja prognoositavust kasutajatele ja teenusepakkujatele. Selleks et eemaldada laste kuritarvitamist sisaldav materjal ja tõkestada sellele juurdepääs, tuleks riiklike asutuste vahel algatada koostöö ja seda tugevdada, eelkõige selleks, et tagada võimalikult täielikud riiklikud nimekirjad veebisaitidest, mis sisaldavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ning vältida topelttööd. Sellises tegevuses tuleb arvesse võtta lõppkasutajate õigusi, järgida kehtivaid õigus- ja kohtumenetlusi ning pidada kinni Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste konventsioonist ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartast. ELi kaasrahastatud vihjeliinide võrgustik

Or. fr

Selgitus

See põhjendus on küll väga õiguspärane, kuid kuulub määruse (millega kehtestatakse eeskirjad laste seksuaalse väärkohtlemise ennetamiseks ja tõkestamiseks) (5. jagu) kohaldamisalasse.

Muudatusettepanek 150
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 58

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(58) Hoolimata liikmesriikide jõupingutustest osutub laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine algallikast sageli võimatuks, kuna originaalmaterjalid ei asu liidus, kas seetõttu, et riik, kus asub server, ei soovi teha koostööd, või seetõttu, et materjali kõrvaldamine asjaomases riigis osutub erakordselt aeganõudvaks. Samuti võib kehtestada mehhanismid, et tõkestada liidu territooriumilt juurdepääs veebilehtedele, mille puhul on kindlaks tehtud, et need sisaldavad või levitavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Liikmesriikide poolt käesoleva direktiiviga kooskõlas võetavad meetmed laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavate veebisaitide eemaldamiseks või vajaduse korral neile juurdepääsu tõkestamiseks võiksid põhineda mitmesugustel avalikel meetmetel, näiteks seadusandlikel, mitteseadusandlikel, kohtulikel või muudel meetmetel. Sellega seoses ei piira käesolev direktiiv internetisektori vabatahtlikku tegevust tema teenuste väärkasutamise ärahoidmisel ega liikmesriikide toetust sellisele tegevusele. Liikmesriigid peaksid tagama, et sõltumata sellest, milline on tegevuseks või meetmeks valitud alus, pakub see piisavat õiguskindlust ja prognoositavust kasutajatele ja teenusepakkujatele. Selleks et eemaldada	(58) Hoolimata liikmesriikide jõupingutustest osutub laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine algallikast sageli võimatuks, kuna originaalmaterjalid ei asu liidus, kas seetõttu, et riik, kus asub server, ei soovi teha koostööd, või seetõttu, et materjali kõrvaldamine asjaomases riigis osutub erakordselt aeganõudvaks. Samuti võib kehtestada mehhanismid, et tõkestada liidu territooriumilt juurdepääs veebilehtedele, mille puhul on kindlaks tehtud, et need sisaldavad või levitavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Liikmesriikide poolt käesoleva direktiiviga kooskõlas võetavad meetmed laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavate veebisaitide eemaldamiseks või vajaduse korral neile juurdepääsu tõkestamiseks võiksid põhineda mitmesugustel avalikel meetmetel, näiteks seadusandlikel, mitteseadusandlikel, kohtulikel või muudel meetmetel. Sellega seoses ei piira käesolev direktiiv internetisektori vabatahtlikku tegevust tema teenuste väärkasutamise ärahoidmisel ega liikmesriikide toetust sellisele tegevusele. Liikmesriigid peaksid tagama, et sõltumata sellest, milline on tegevuseks või meetmeks valitud alus, pakub see piisavat õiguskindlust ja prognoositavust kasutajatele ja teenusepakkujatele. Selleks et eemaldada

laste kuritarvitamist sisaldav materjal ja tõkestada sellele juurdepääs, tuleks riiklike asutuste vahel algatada koostöö ja seda tugevdada, eelkõige selleks, et tagada võimalikult täielikud riiklikud nimekirjad veebisaitidest, mis sisaldavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ning vältida topelttööd. Sellises tegevuses tuleb arvesse võtta lõppkasutajate õigusi, järgida kehtivaid õigus- ja kohtumenetlusi ning pidada kinni Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste konventsioonist ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartast. ELi kaasrahastatud vihjeliinide võrgustik[22]menetleb anonüümselt esitatud teateid väidetava laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kohta ning teeb koostööd õiguskaitseasutuste ja ettevõtjatega riikide, Euroopa ja ülemaailmsel tasandil, et tagada seda liiki sisu kiire eemaldamine.	laste kuritarvitamist sisaldav materjal ja tõkestada sellele juurdepääs, tuleks riiklike asutuste vahel algatada koostöö ja seda tugevdada, eelkõige selleks, et tagada võimalikult täielikud riiklikud nimekirjad veebisaitidest, mis sisaldavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ning vältida topelttööd. Sellises tegevuses tuleb arvesse võtta lõppkasutajate õigusi, järgida kehtivaid õigus- ja kohtumenetlusi ning pidada kinni Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste konventsioonist ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartast. ***Sellega ei tohiks eelkõige kaasneda samal veebisaidil majutatava seadusliku sisu liigne eemaldamine või sellele juurdepääsu liigne tõkestamine.*** ELi kaasrahastatud vihjeliinide võrgustik[22] menetleb anonüümselt esitatud teateid väidetava laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kohta ning teeb koostööd õiguskaitseasutuste ja ettevõtjatega riikide, Euroopa ja ülemaailmsel tasandil, et tagada seda liiki sisu kiire eemaldamine.
[22] Praegu programmi „Digitaalne Euroopa“ raames.	[22] Praegu programmi „Digitaalne Euroopa“ raames.

Or. en

Muudatusettepanek 151
Fredis Beleris

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 58

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(58) Hoolimata liikmesriikide jõupingutustest osutub laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine algallikast sageli võimatuks, kuna originaalmaterjalid ei asu liidus, kas seetõttu, et riik, kus asub server, ei soovi teha koostööd, või seetõttu, et materjali	(58) Hoolimata liikmesriikide jõupingutustest osutub laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine algallikast sageli võimatuks, kuna originaalmaterjalid ei asu liidus, kas seetõttu, et riik, kus asub server, ei soovi teha koostööd, või seetõttu, et materjali

kõrvaldamine asjaomases riigis osutub erakordselt aeganõudvaks. Samuti ***võib*** kehtestada mehhanismid, et tõkestada liidu territooriumilt juurdepääs veebilehtedele, mille puhul on kindlaks tehtud, et need sisaldavad või levitavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Liikmesriikide poolt käesoleva direktiiviga kooskõlas võetavad meetmed laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavate veebisaitide eemaldamiseks või vajaduse korral neile juurdepääsu tõkestamiseks võiksid põhineda mitmesugustel avalikel meetmetel, näiteks seadusandlikel, mitteseadusandlikel, kohtulikel või muudel meetmetel. Sellega seoses ei piira käesolev direktiiv internetisektori vabatahtlikku tegevust tema teenuste väärkasutamise ärahoidmisel ega liikmesriikide toetust sellisele tegevusele. Liikmesriigid peaksid tagama, et sõltumata sellest, milline on tegevuseks või meetmeks valitud alus, pakub see piisavat õiguskindlust ja prognoositavust kasutajatele ja teenusepakkujatele. Selleks et eemaldada laste kuritarvitamist sisaldav materjal ja tõkestada sellele juurdepääs, tuleks riiklike asutuste vahel algatada koostöö ja seda tugevdada, eelkõige selleks, et tagada võimalikult täielikud riiklikud nimekirjad veebisaitidest, mis sisaldavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ning vältida topelttööd. Sellises tegevuses tuleb arvesse võtta lõppkasutajate õigusi, järgida kehtivaid õigus- ja kohtumenetlusi ning pidada kinni Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste konventsioonist ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartast. ELi kaasrahastatud vihjeliinide võrgustik[22]menetleb anonüümselt esitatud teateid väidetava laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kohta ning teeb koostööd õiguskaitseasutuste ja ettevõtjatega riikide, Euroopa ja ülemaailmsel tasandil, et tagada seda liiki sisu kiire eemaldamine.

kõrvaldamine asjaomases riigis osutub erakordselt aeganõudvaks. Samuti ***tuleks*** kehtestada mehhanismid, et tõkestada liidu territooriumilt juurdepääs veebilehtedele, mille puhul on kindlaks tehtud, et need sisaldavad või levitavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali. Liikmesriikide poolt käesoleva direktiiviga kooskõlas võetavad meetmed laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali sisaldavate veebisaitide eemaldamiseks või vajaduse korral neile juurdepääsu tõkestamiseks võiksid põhineda mitmesugustel avalikel meetmetel, näiteks seadusandlikel, mitteseadusandlikel, kohtulikel või muudel meetmetel. Sellega seoses ei piira käesolev direktiiv internetisektori vabatahtlikku tegevust tema teenuste väärkasutamise ärahoidmisel ega liikmesriikide toetust sellisele tegevusele. Liikmesriigid peaksid tagama, et sõltumata sellest, milline on tegevuseks või meetmeks valitud alus, pakub see piisavat õiguskindlust ja prognoositavust kasutajatele ja teenusepakkujatele. Selleks et eemaldada laste kuritarvitamist sisaldav materjal ja tõkestada sellele juurdepääs, tuleks riiklike asutuste vahel algatada koostöö ja seda tugevdada, eelkõige selleks, et tagada võimalikult täielikud riiklikud nimekirjad veebisaitidest, mis sisaldavad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ning vältida topelttööd. Sellises tegevuses tuleb arvesse võtta lõppkasutajate õigusi, järgida kehtivaid õigus- ja kohtumenetlusi ning pidada kinni Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste konventsioonist ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartast. ELi kaasrahastatud vihjeliinide võrgustik[22] menetleb anonüümselt esitatud teateid väidetava laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali kohta ning teeb koostööd õiguskaitseasutuste ja ettevõtjatega riikide, Euroopa ja ülemaailmsel tasandil, et tagada seda liiki sisu kiire eemaldamine.

[22] Praegu programmi „Digitaalne Euroopa“ raames.

[22] Praegu programmi „Digitaalne Euroopa“ raames.

Or. en

Muudatusettepanek 152
Francisco Assis

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 60

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(60) Käesolev direktiiv on kooskõlas põhiõiguste ja iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtetega, milleks on eelkõige õigus inimväärikuse kaitsele, piinamise ja ebainimliku või alandava ***kohtlemise*** või karistamise keeld, lapse õigused, õigus vabadusele ja turvalisusele, õigus sõna- ja teabevabadusele, õigus isikuandmete kaitsele, õigus tõhusale õiguskaitsele ja õiglasele kohtulikule arutamisele ning kuritegude ja karistuste seaduslikkuse ja proportsionaalsuse põhimõte. Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada nimetatud õiguste ja põhimõtete täielik austamine ja sellest tuleb lähtuda ka käesoleva direktiivi rakendamisel.	(60) Käesolev direktiiv on kooskõlas põhiõiguste ja iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtetega, milleks on eelkõige õigus inimväärikuse kaitsele, piinamise ja ebainimliku või alandava ***väärkohtlemise*** või karistamise keeld, lapse õigused, õigus vabadusele ja turvalisusele, õigus sõna- ja teabevabadusele, õigus isikuandmete kaitsele, õigus tõhusale õiguskaitsele ja õiglasele kohtulikule arutamisele ning kuritegude ja karistuste seaduslikkuse ja proportsionaalsuse põhimõte. Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada nimetatud õiguste ja põhimõtete täielik austamine ja sellest tuleb lähtuda ka käesoleva direktiivi rakendamisel.

Or. pt

Muudatusettepanek 153
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 63

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(63) Kohustus võtta käesolev direktiiv liikmesriigi õigusesse üle ***piirdub sätetega, mida on võrreldes varasema direktiiviga oluliselt muudetud. Muutmata sätete***	(63) Kohustus võtta käesolev direktiiv liikmesriigi õigusesse üle ***peaks piirduma varasema direktiivi suhtes tehtud sisuliste muudatustega, tagades***

ülevõtmise kohustus tuleneb varasemast direktiivist.	***liikmesriikidele paindlikkuse riigisisese õiguse kõnealuse direktiivi eesmärkidega vastavusse viimisel***.

Or. en

Muudatusettepanek 154
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ***ja*** kuriteoohvrite kaitset.	Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral***, sealhulgas tegude korral, mis on toime pandud info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamise abil***. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ***ning*** kuriteoohvrite kaitset***, toetust ja õiguskaitsevahendeid***.

Or. en

Muudatusettepanek 155
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning	Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning

lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ja kuriteoohvrite kaitset.	lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral***, mis on seksuaalse vägivalla vormid ning hõlmavad ka info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamist***. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ja kuriteoohvrite kaitset.

Or. en

Muudatusettepanek 156
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ***ja*** kuriteoohvrite kaitset.	Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral***, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ***ning*** kuriteoohvrite ***ja kuriteo üleelanute*** kaitset***, toetust ja õiguskaitsevahendeid***.

Or. en

Muudatusettepanek 157
Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Evin Incir, Antonio López-Istúriz White, Merja Kyllönen, Anna Stürgkh, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ja kuriteoohvrite kaitset.	Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral***, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***. Samuti kehtestab direktiiv sätted, et tugevdada kõnealuste kuritegude tõkestamist ja kuriteoohvrite kaitset.

Or. en

Muudatusettepanek 158
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolev direktiiv kehtestab miinimumeeskirjad, millega määratletakse kuriteokoosseisud ja karistused laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, ***laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali*** ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti ***kehtestab direktiiv*** sätted, et tugevdada ***kõnealuste kuritegude tõkestamist ja kuriteoohvrite*** kaitset.	***Käesoleva direktiivi eesmärk on koostada soovitused, mis käsitlevad kuriteokoosseisude ja karistuste kindlaksmääramist*** laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise, ***lasteporno*** ning lapse seksuaalsel eesmärgil ahvatlemise korral. Samuti ***on direktiivi eesmärk kehtestada*** sätted, et tugevdada ***kuritegevuse ennetamist ja selle ohvrite*** kaitset.

Or. en

Muudatusettepanek 159
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(1a) (2) „üleelanu“ – lapsena seksuaalset vägivalda kogenud isik, olenemata tema õiguslikust seisundist ja sellest, kas ta on õigussüsteemis tunnistatud kuriteo ohvriks;

Or. en

Muudatusettepanek 160
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) (2) „üleelanu“ – lapsena seksuaalset vägivalda kogenud isik, olenemata tema õiguslikust seisundist ja sellest, kas ta on asjakohases õigussüsteemis tunnistatud kuriteo ohvriks;

Or. en

Muudatusettepanek 161
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) „üleelanu“ – lapsena seksuaalset vägivalda kogenud isik, olenemata tema õiguslikust seisundist ja sellest, kas ta on õigussüsteemis tunnistatud kuriteo ohvriks;

Or. en

Muudatusettepanek 162
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1b) „laste vastu suunatud seksuaalne vägivald“[1a] – mis tahes seksuaaltegevus, mille raames kasutab isik lapse suhtes ära oma ebavõrdset võimusuhet, et manipuleerida lapsega ja saada seksuaalset rahuldust;
	[1a] Organisatsiooni Save the Children määratlus.

Or. en

Muudatusettepanek 163
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) „seksuaalse enesemääramise iga“ – vanus, alla mille on ***siseriikliku*** õiguse kohaselt keelatud seksuaaltegevuses osalemine lapsega;	(2) „seksuaalse enesemääramise iga“ – vanus, alla mille on ***riigisisese*** õiguse kohaselt ***mis tahes asjaoludel*** keelatud seksuaaltegevuses osalemine lapsega;

Or. en

Muudatusettepanek 164
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2a) seksuaalse enesemääramise ikka jõudnud lapse „nõusolek“ – kaasnevate asjaolude kontekstis vabatahtlik,

konkreetne, teadlik ja ühemõtteline avaldus lapse nõusoleku kohta seksuaaltegevuseks;

Or. en

Selgitus

Nõusoleku määratlus on teksti sisemist loogikat silmas pidades siia üle toodud.

Muudatusettepanek 165
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) materjal, milles visuaalselt kujutatakse last, kes ***on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse***;	a) materjal, milles visuaalselt kujutatakse last, kes ***osaleb ühemõtteliselt seksuaalses tegevuses, mis on tegelik või loodud ja jäljendatud tehisintellekti abil või mis on loodud mis tahes muude elektrooniliste vahendite abil***;

Or. ro

Muudatusettepanek 166
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ***materjal, milles visuaalselt kujutatakse last, kes on kaasatud*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse;	a) ***mis tahes vormis ja mis tahes vahenditega esitatud kujutis*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse ***kaasatud lapsest või lapse mis tahes kehaosast***;

Or. en

Muudatusettepanek 167
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ***materjal, milles visuaalselt kujutatakse last, kes on kaasatud*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse;	a) ***mis tahes vahenditega esitatud kujutis*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse ***kaasatud lapsest või lapse mis tahes kehaosast***;

Or. en

Muudatusettepanek 168
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ***materjal, milles visuaalselt kujutatakse last, kes on kaasatud*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse;	a) ***mis tahes vahenditega esitatud kujutis*** tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse ***kaasatud lapsest või lapse mis tahes kehaosast***;

Or. en

Muudatusettepanek 169
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) materjal, milles ***visuaalselt*** kujutatakse last, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse;	a) materjal, milles kujutatakse last, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse;

Or. en

Muudatusettepanek 170
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	b) lapse ***seksuaalsete kehaosade mis tahes vahenditega*** kujutamine ***ja esitamine*** eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 171
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	b) lapse ***seksuaalsete kehaosade mis tahes vormis ja mis tahes vahenditega*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 172
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	b) lapse ***seksuaalsete kehaosade mis tahes vahenditega*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 173
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse suguelundite kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	b) lapse suguelundite ***või intiimsete kehaosade*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Vajalik selleks, et hõlmata kõik kehaosad, mis tavaliselt esinevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavas materjalis.

Muudatusettepanek 174
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	b) lapse ***elundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Tegemist võib olla ka muude elunditega; peamine element on „eelkõige seksuaalsel eesmärgil“.

Muudatusettepanek 175
Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) materjal, milles visuaalselt kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	c) materjal, milles visuaalselt kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite ***või intiimsete kehaosade*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. ro

Muudatusettepanek 176
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) materjal, milles visuaalselt kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	c) materjal, milles visuaalselt kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite ***või intiimsete kehaosade*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Kooskõla muude muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 177
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) ***materjal, milles visuaalselt***	c) ***mis tahes vahenditega esitatud mis***

kujutatakse lapsena ***näivat isikut***, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	***tahes vormis kujutis*** lapsena ***näivast isikust***, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku ***seksuaalsete kehaosade*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 178
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) ***materjal, milles visuaalselt kujutatakse*** lapsena ***näivat isikut***, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku ***suguelundite*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	c) ***mis tahes vahenditega esitatud mis tahes kujutis*** lapsena ***näivast isikust***, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku ***seksuaalsete kehaosade*** kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 179
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) materjal, milles ***visuaalselt*** kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	c) materjal, milles kujutatakse lapsena näivat isikut, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapsena näiva isiku suguelundite kujutamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 180
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest või sellise lapse või lapse suguelundite esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) realistlik kujutis***, sealhulgas kujutis, mis on loodud tehisintellekti või mis tahes muude elektrooniliste vahendite abil,*** või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest või sellise lapse või lapse suguelundite ***või intiimsete kehaosade*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. ro

Muudatusettepanek 181
Loucas Fourlas

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest või sellise lapse või lapse suguelundite esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) realistlik kujutis***, pseudofoto*** või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest või sellise lapse või lapse suguelundite esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil***, olenemata loomise või manipuleerimise meetodist***;

Or. en

Muudatusettepanek 182
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest või sellise lapse või lapse suguelundite esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse suguelunditest ***või intiimsetest kehaosadest*** või sellise lapse või lapse suguelundite ***või intiimsete kehaosade*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Kooskõla muude muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 183
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***suguelunditest*** või sellise lapse või lapse ***suguelundite*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) ***mis tahes*** realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***seksuaalsetest kehaosadest*** või sellise lapse või lapse ***seksuaalsete kehaosade*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 184
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***suguelunditest*** või sellise lapse või lapse ***suguelundite*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) ***mis tahes*** realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***seksuaalsetest kehaosadest*** või sellise lapse või lapse ***seksuaalsete kehaosade*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 185
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***suguelunditest*** või sellise lapse või lapse ***suguelundite*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) ***mis tahes*** realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***seksuaalsetest kehaosadest*** või sellise lapse või lapse ***seksuaalsete kehaosade*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 186
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***suguelunditest*** või sellise lapse või lapse ***suguelundite*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;	d) realistlik kujutis või reproduktsioon lapsest, kes on kaasatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse, või lapse ***elunditest*** või sellise lapse või lapse ***elundite*** esitamine eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Tegemist võib olla ka muude elunditega; peamine element on „eelkõige seksuaalsel eesmärgil“.

Muudatusettepanek 187
András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d – alapunkt i (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	i) võttes eelkõige arvesse järgmist:
	– tegelikest isikutest tehtud ja hiljem manipuleeritud salvestised;
	– salvestised, millel on kujutatud täielikult kunstlikult toodetud tehisisikuid, ning
	– lapsi realistlikult kujutavad seksinukud, -robotid ja muud vahendid.

Or. hu

Selgitus

Toetame ettepaneku eesmärki, ent samas ei väljendata tekstis piisavalt selgelt, et selle sihtmärk on süvavõltsingu ja tehisintellekti abil loodud realistlik sisu ning et direktiivi kohaldatakse ka lapsi realistlikult kujutavate seksinukkude, -robotite ja muude vahendite suhtes. Kuigi seotud põhjendus sisaldab neile viidet, tuleks direktiivi tekstis pöörata suuremat tähelepanu asjaolule, et tegemist on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga.

Muudatusettepanek 188
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) mis tahes materjal, sealhulgas audiomaterjal, mis kajastab last, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsesse tegevusse

eelkõige seksuaalsel eesmärgil;

Or. en

Selgitus

Et hõlmata ka audio- või tekstivormingus olev laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal.

Muudatusettepanek 189
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 190
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda;	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Viidud üle punkti 3a (uus), milles on nüüd piirdutud „mis tahes materjali“ asemel

„teabekoguga“. Vt selle kohta ka artiklit 5a (uus).

Muudatusettepanek 191
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda;	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Käsiraamatud, milles antakse juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (nn pedofiili käsiraamatud), peaksid kajastuma eraldi sättes, mitte olema laste seksuaalse kuritarvitamise määratluse osa. See on põhjendatav ebaseadusliku materjali olemuslike erinevustega ja sellega hoitakse ära ettenägematuid tagajärgi muude õigusaktide jaoks, mis tuginevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlusele, mis on esitatud laste seksuaalset kuritarvitamist käsitlevas direktiivis. Käsiraamatud ise ei kujuta endast laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali ja neid ei tohiks sellistena käsitleda, isegi kui nende koostamine ja levitamine on kriminaliseeritud. Samuti on oluline selgitada, et kui kriminaliseeritakse nõu andmine selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest, ei tohiks see hõlmata üldiselt nõu andmist privaatsuse koha, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mis on üksikisikute peamiste inimõiguste kaitsmiseks väga olulised.

Muudatusettepanek 192
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt	e) ***„käsiraamat, mis sisaldab juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada“ – mis tahes*** materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle

ära kasutada või neid ahvatleda;	kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda;

Or. en

Muudatusettepanek 193
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas ***lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda***;	e) ***„käsiraamat, mis sisaldab juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada“ – mis tahes*** materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas ***panna toime käesolevas direktiivis loetletud süütegusid***;

Or. en

Muudatusettepanek 194
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) „käsiraamat, mis sisaldab juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada“ või „käsiraamat“ – mis tahes vormis teabekogu, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda ning kuidas hoiduda niisuguste kuritegude eest süüdistuste esitamisest;

Or. en

Selgitus

Seotud artikliga 5a (uus).

Muudatusettepanek 195
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) „käsiraamat, mis sisaldab juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada“ – mis tahes materjal, olenemata selle vormist, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas panna toime direktiivi artiklites 3, 4, 5, 6 ja 7 loetletud süütegusid;

Or. en

Muudatusettepanek 196
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) „käsiraamat, mis sisaldab juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada“ – mis tahes vormis teabekogu, mille eesmärk on anda nõu, suuniseid või juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada või seksuaalselt ära kasutada või neid ahvatleda;

Or. en

Selgitus

Käsiraamatud, milles antakse juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada (nn

pedofiili käsiraamatud), peaksid kajastuma eraldi sättes, mitte olema laste seksuaalse kuritarvitamise määratluse osa. See on põhjendatav ebaseadusliku materjali olemuslike erinevustega ja sellega hoitakse ära ettenägematuid tagajärgi muude õigusaktide jaoks, mis tuginevad laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali määratlusele, mis on esitatud laste seksuaalset kuritarvitamist käsitlevas direktiivis. Käsiraamatud ise ei kujuta endast laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali ja neid ei tohiks sellistena käsitleda, isegi kui nende koostamine ja levitamine on kriminaliseeritud. Samuti on oluline selgitada, et kui kriminaliseeritakse nõu andmine selle kohta, kuidas leida lapsi, neid peibutada ja kuritarvitada ning kuidas hoiduda tuvastamisest ja kohtu alla sattumisest, ei tohiks see hõlmata üldiselt nõu andmist privaatsuse koha, anonüümsuse kohta internetis ja jälgimisest hoidumise kohta, mis on üksikisikute peamiste inimõiguste kaitsmiseks väga olulised.

Muudatusettepanek 197
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a) „realistlik kujutis“ – kujutis, mille viimistletus ja sarnasus tegelike isikutega võib jätta mulje, et kujutatakse autentset etteastet;

Or. fr

Muudatusettepanek 198
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) „laste ärakasutamine prostitutsioonis“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist või tasu, sõltumata sellest, kas ***nimetatud*** makse, lubadus või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;	(4) „laste ärakasutamine prostitutsioonis“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist***, tulu, eelist, kasu*** või tasu, sõltumata sellest, kas makse, lubadus***, tulu, eelis, kasu*** või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;

Or. en

Muudatusettepanek 199
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) „laste ärakasutamine ***prostitutsioonis***“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist või tasu, sõltumata sellest, kas ***nimetatud*** makse, lubadus või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;	(4) „laste ***seksuaalne*** ärakasutamine“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist***, kasumit, eelist, kasu*** või tasu, sõltumata sellest, kas makse, lubadus***, kasum, eelis, kasu*** või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;

Or. en

Muudatusettepanek 200
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) „laste ärakasutamine ***prostitutsioonis***“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist või tasu, sõltumata sellest, kas ***nimetatud makse***, lubadus või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;	(4) „laste ***seksuaalne*** ärakasutamine“ – lapse kasutamine seksuaaltegevuse eesmärgil, kui lapse osalemise eest seksuaaltegevuses antakse või lubatakse raha või muus vormis hüvitist***, tulu, eelist, kasu*** või tasu, sõltumata sellest, kas ***hüvitis, tulu, eelis***, lubadus või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule;

Or. en

Muudatusettepanek 201
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) „ laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldav etteaste“ – publikule suunatud elav esitus, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia vahendusel:	(5) „laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldav etteaste“ – ***üksikisikule või*** publikule suunatud elav esitus, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia vahendusel:

Or. en

Muudatusettepanek 202
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) „ laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldav etteaste“ – publikule suunatud elav esitus, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia vahendusel:	(5) „laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldav etteaste“ – ***ühest või enamast inimesest koosnevale*** publikule suunatud elav esitus, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia vahendusel:

Or. en

Selgitus

Teksti sisemise loogika huvides tagatakse, et hõlmatud on ka ühe inimesega peetavad videokõned.

Muudatusettepanek 203
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapsest, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt	a) lapsest, kes on kaasatud tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt

seksuaalsesse tegevusse, või	seksuaalsesse tegevusse ***või teosse***, või

Or. en

Selgitus

Teksti sisemine loogika huvides.

Muudatusettepanek 204
Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse suguelunditest;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse suguelunditest ***või intiimsetest kehaosadest***;

Or. ro

Muudatusettepanek 205
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse suguelunditest;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse suguelunditest ***või intiimsetest kehaosadest***;

Or. en

Selgitus

Kooskõla muude muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 206
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***suguelunditest***;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***seksuaalsetest kehaosadest***;

Or. en

Muudatusettepanek 207
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***suguelunditest***;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***seksuaalsetest kehaosadest***;

Or. en

Muudatusettepanek 208
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***suguelunditest***;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***seksuaalsetest kehaosadest***;

Or. en

Muudatusettepanek 209
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***suguelunditest***;	b) eelkõige seksuaalsel eesmärgil lapse ***elunditest***;

Or. en

Selgitus

Tegemist võib olla ka muude elunditega; peamine element on „eelkõige seksuaalsel eesmärgil“. Artikli 3 punktide b ja d kajastamine.

Muudatusettepanek 210
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) „seksuaalne väljapressimine lastelt“ – tegu, millega ähvardatakse levitada lapsohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või muus vormis tulu, ähvardades seda materjali jagada ilma kujutatud isiku nõusolekuta;

Or. en

Muudatusettepanek 211
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) „seksuaalne väljapressimine lastelt“ – tegevus, millega ähvardatakse jagada lapsohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades seda

materjali jagada ilma kujutatud isiku nõusolekuta;

Or. en

Muudatusettepanek 212
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) „seksuaalne väljapressimine lastelt“ – tegevus, millega ähvardatakse jagada lapsohvrit kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades seda materjali jagada ilma kujutatud isiku nõusolekuta;

Or. en

Muudatusettepanek 213
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5b) „ümberpööramistoiming“ – mis tahes ravi, mille eesmärk on muuta isiku seksuaalset sättumust või sooidentiteeti;

Or. en

Muudatusettepanek 214
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia“ – mis tahes tehnoloogilised vahendid ja ressursid, mida kasutatakse teabe digitaalseks salvestamiseks, loomiseks, jagamiseks või vahetamiseks, sealhulgas nutitelefonid, arvutid, sotsiaalvõrgustiku platvormid ning muud meediarakendused ja -teenused;

Or. en

Muudatusettepanek 215
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) „info- ja kommunikatsioonitehnoloogia“ – mis tahes tehnoloogilised vahendid ja ressursid, mida kasutatakse teabe digitaalseks salvestamiseks, loomiseks, jagamiseks või vahetamiseks, sealhulgas nutitelefonid, arvutid, sotsiaalvõrgustikud ning muud meediarakendused ja -teenused;

Or. en

Muudatusettepanek 216
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) „info- ja

kommunikatsioonitehnoloogia“ – mis tahes tehnoloogilised vahendid ja ressursid, mida kasutatakse teabe digitaalseks salvestamiseks, loomiseks, jagamiseks või vahetamiseks, sealhulgas nutitelefonid, arvutid, sotsiaalvõrgustikud ning muud meediarakendused ja -teenused;

Or. en

Muudatusettepanek 217
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) „veebis“ – info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil;

Or. en

Muudatusettepanek 218
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) „veebis“ – info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil;

Or. en

Muudatusettepanek 219
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7c) „veebis“ – see osutab kõikidele info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutamise viisidele;

Or. en

Muudatusettepanek 220
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel ***vanuse ning*** psühholoogilise ja füüsilise arengu või küpsuse poolest.	(8) „eakaaslased“ – ***kuni kolmeaastase vanusevahega*** isikud, kes sarnanevad omavahel psühholoogilise ja füüsilise arengu või küpsuse poolest.

Or. fr

Muudatusettepanek 221
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***või*** küpsuse poolest.	(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***ja*** küpsuse poolest.

Or. en

Muudatusettepanek 222
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***või*** küpsuse poolest.	(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***ja*** küpsuse poolest.

Or. en

Muudatusettepanek 223
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***või*** küpsuse poolest.	(8) „eakaaslased“ – isikud, kes sarnanevad omavahel vanuse ning psühholoogilise ja füüsilise arengu ***ja*** küpsuse poolest.

Or. en

Selgitus

Need peaksid olema kumulatiivsed tingimused.

Muudatusettepanek 224
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) „pornograafiline sisu“ – trükitud või veebimaterjal, milles ühemõtteliselt kirjeldatakse või kuvatakse tegelikku või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalset tegevust või kujutatakse mis tahes viisil suguelundeid eelkõige seksuaalsel

eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 225
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) „vihjeliin“ – liikmesriigis asukohta omav organisatsioon, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa.

Or. en

Selgitus

Vihjeliini määratlus on teksti sisemist loogikat silmas pidades toodud üle artiklisse 2.

Muudatusettepanek 226
Alessandro Zan, Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Evin Incir, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Francisco Assis, Merja Kyllönen, Pina Picierno, Antonio López-Istúriz White, Anna Stürgkh, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) „ümberpööramistoiming“ – mis tahes ravi, mille eesmärk on muuta isiku seksuaalset sättumust või sooidentiteeti.

Or. en

Muudatusettepanek 227
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Seksuaalse kuritarvitamisega seotud süüteod	***Laste*** seksuaalse kuritarvitamisega seotud süüteod

Or. en

Selgitus

Muude artiklite pealkirjade eeskujul.

Muudatusettepanek 228
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud ***tahtlike*** tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***.

Or. en

Muudatusettepanek 229
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***.

Or. en

Muudatusettepanek 230
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–***8*** osutatud tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***.

Or. en

Muudatusettepanek 231
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui teo toimepanekuks kasutati info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat***.

Or. en

Muudatusettepanek 232
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–8 osutatud

tegude karistatavus.	***tahtlike*** tegude karistatavus.

Or. fr

Selgitus

Komisjoni enda sõnul tekstist ekslikult eemaldatud sõna tagasi panemine.

Muudatusettepanek 233
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapsele***, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka,*** seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus.	2. Lapsele seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 235
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuse näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See süütegu võib last traumeerida ja mõjutada negatiivselt tema arengut. See on ühtlasi üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 236
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Esimeses lõigus osutatud teo eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus, kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga.

Or. en

Muudatusettepanek 237
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. Käesoleva artikli lõikes 3 ja artikli 5 lõikes 6 osutatud süütegude toimepanemise eesmärgil lapsele pornograafilise sisuga kokkupuute võimaldamise eest, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kolmeaastane vangistus.

Or. en

Selgitus

Selgitus: Euroopa Liidu lapse õiguste strateegia kohaselt „suurendab laste kohalolek internetis [...] võimalust puutuda kokku kahjuliku või ebaseadusliku infosisuga, nagu laste seksuaalset kuritarvitamist või ärakasutamist kujutav materjal, pornograafia ja täiskasvanutele mõeldud infosisu“. Niisugune kohalolek kätkeb komisjoni sõnul endas ka kahjulike ja ebaseaduslike kontaktide ohtu, nagu küberpeibutamine ja seksuaalne ahvatlemine, küberkiusamine või veebis toimuv kuritarvitamine ja ahistamine. Niisuguste nn täiskasvanuplatvormide levik, mille puhul võidakse pigistada silmad kinni vajaduse osas piirata teatava sisu juurdepääsetavust laste jaoks, tekitab probleeme õiguskaitses ja loob uusi kuritarvitamise võimalusi. Arvukatest teaduslikest tõenditest nähtub selgelt, et laste kokkupuude pornograafilise sisuga põhjustab märkimisväärset psühholoogilist ja emotsionaalset stressi ning sellel on kahjulik mõju kognitiivsele arengule. Pealegi kasutavad mõned niisuguste tegude toimepanijad kõnealust sisu ahvatlemisvahendina, mille eesmärk on lapsi seksuaaltegevuse osas desensibiliseerida, muutes nende seksuaalsustaju ja vähendades nende vastupanu sobimatule käitumisele. Seda arvesse võttes peaks laste kokkupuude pornograafilise materjaliga nii veebis kui ka väljaspool seda kujutama endast ELi õiguse alusel kuritegu. Eesmärk on piirata niisuguse sisu voogu, võttes arvesse selliseid põhimõttelisi avaliku poliitika kaalutlusi nagu laste kaitsmine ja nende tervisliku arengu tagamine.

Muudatusettepanek 238
François-Xavier Bellamy, Caterina Chinnici, Antonio López-Istúriz White, Javier Zarzalejos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2b. Pornograafilise sisu teadliku

levitamise eest nii, et laps sellele tõenäoliselt juurde pääseb, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus.

Or. en

Selgitus

Veebiplatvormid, mis hõlbustavad laste juurdepääsu pornograafilisele materjalile, sealhulgas tulemuslike vanuse kontrollimise vahendite kasutusele võtmata jätmise tõttu, tuleks võtta kõnealuse süüteo eest vastutusele, võttes arvesse nii selle lühiajalist kahjulikku mõju lastele kui ka pikaajalist mõju, mis võib muuta lapse suhtumist seksuaaltegevusse ja viimaks valmistada lapsi ette seksuaalseks kuritarvitamiseks ja ärakasutamiseks. Laste pornograafilise materjaliga kokkupuute kriminaliseerimine on vastus vajadusele muuta ELi õigus tulevikukindlaks ja on seotud kõnealuse direktiivi ühe tähtsaima eesmärgiga – tugevdada ja tõhustada laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise vastaseid ennetusmeetmeid. Selle nähtuse piiriülene olemus ja niisuguste veebitehnoloogiate ulatuslikum kasutamine, mis hõlbustavad laste seksuaalse kuritarvitamise riske ja suurendavad laste kaitsetuse ärakasutamist, õigustavad kõnealust muutmise ettepanekut. Ühiste normide puudumine selles valdkonnas põhjustab niisuguste mitmesuguste riiklike õigusnormide levikut, mis sisaldavad oma erandeid. See toob kaasa korratu õigusraamistiku ja laste ebavõrdse kaitse ning õõnestab teatavates liikmesriikides juba tehtavaid õiguskaitsealaseid jõupingutusi.

Muudatusettepanek 239
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.	3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ***või lapsele, kes on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga,*** seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 240
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapsele***, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka,*** seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.	3. Lapsele seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 241
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapsele***, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka,*** seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.	3. Lapsele seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 242
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 243
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	3. Lapsele, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaalse kuritarvitamise näitamise eest seksuaalsel eesmärgil, isegi kui ta ei pea selles osalema, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See süütegu võib last traumeerida ja mõjutada negatiivselt tema arengut. See on ühtlasi oluline aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 244
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka,	4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka,

seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.	seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga ***või tema endaga*** määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

Tagamaks, et teksti loogika hõlmab võimalikult paljusid teadaolevaid laste seksuaalse kuritarvitamise olukordi.

Muudatusettepanek 245
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi, András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.	4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse ***iseenda või*** teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. fr

Selgitus

Oluline on arvesse võtta ka seksuaalset kuritarvitamist, mida lapsed võivad ahistajate sunnil enda suhtes toime panna.

Muudatusettepanek 246
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapsega, kes ei ole jõudnud	4. Lapsega, kes ei ole jõudnud

seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.	seksuaalse enesemääramise ikka, ***mis tahes viisil*** seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 247
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.	4. Lapsega, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, seksuaaltegevuses osalemise eest või lapse kaasamise eest seksuaaltegevusse teise isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 248
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 4 – lõik 1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Esimeses lõigus osutatud teo eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus, kui laps on jõudnud

	seksuaalse enesemääramise ikka ja
	a) ta ei nõustu teoga eakaaslasega või
	b) teda pannakse osalema seksuaaltegevuses isikuga, kes ei ole eakaaslane.

Or. en

Muudatusettepanek 249
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; ***või***	a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus;

Or. en

Muudatusettepanek 250
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; või	a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus; või

Or. en

Muudatusettepanek 251
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; või	a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus; või

Or. en

Selgitus

Eesmärk on kajastada uut lähenemisviisi, mille kohaselt käsitletakse enesemääramise iga raskendava asjaoluna, mitte süüteo osana. Sama loogikat on järgitud lõike 5 punktides b ja c ning lõigetes 6 ja 8.

Muudatusettepanek 252
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; või	a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus; või

Or. en

Muudatusettepanek 253
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***kuue*** aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas; või	a) lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***8-***aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas; või

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 254
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; ***või***	b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus;

Or. en

Muudatusettepanek 255
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; või	b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus; või

Or. en

Muudatusettepanek 256
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kuue aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***; või	b) ***institutsioonilises keskkonnas elava või vabadusest ilmajäetud*** lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus; või

Or. en

Muudatusettepanek 257
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümne*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***kuue*** aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas; või	b) lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda kuritarvitatud, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***8-***aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas; või

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 258
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 259
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme*** aastane vangistus***, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	c) kasutatud sundi, jõudu***, väljapressimist*** või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 261
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheteist aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	c) kasutatud sundi, jõudu***, füüsilist või psühholoogilist vägivalda, väljapressimist*** või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheteist aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui

laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. fr

Muudatusettepanek 262
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***seitsme aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi ***või pakutud või lubatud raha***, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***seitsmeaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. ro

Muudatusettepanek 263
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***seitsme*** aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***9-***aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt

äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 264
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 265
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 266

Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Selgitus

Kooskõla muude muudatusettepanekutega. Eelkõige juhul, kui last sunnitakse seksuaaltegevuses osalema sundi, jõudu või ähvardusi kasutades, ei tohiks asjaolu, et laps on võimeline oma nõusolekut väljendama, mõjutada maksimaalset karistust.

Muudatusettepanek 267
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-***aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 268
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi, András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheteist aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse ***iseenda või*** kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheteist aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt seitsme aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. fr

Selgitus

Oluline on arvesse võtta ka seksuaalset kuritarvitamist, mida lapsed võivad ahistajate sunnil enda suhtes toime panna.

Muudatusettepanek 269
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteist*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***seitsme*** aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	6. Sundi, jõudu või ähvardusi kasutades lapse sundimise eest seksuaaltegevusse kolmanda isikuga määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***9-***aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 270
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Järgmiste tahtlike tegude eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteistaastane*** vangistus:	7. Järgmiste tahtlike tegude eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-aastane*** vangistus:

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 271
Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Järgmiste tahtlike tegude eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheteistaastane*** vangistus:	7. Järgmiste tahtlike tegude eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***15-aastane*** vangistus:

Or. en

Muudatusettepanek 272
Tomas Tobé

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) sugulise iseloomuga tegu lapse suhtes, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu;	a) sugulise iseloomuga tegu lapse suhtes, kes ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka***,*** ja mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu***, või mõni muu seksuaaltegevus, mis rikkumise raskuse seisukohast on võrreldav seksuaalvahekorraga***;

Or. en

Muudatusettepanek 273
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	aa) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine endaga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu;

Or. en

Muudatusettepanek 274
Tomas Tobé

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine teise isikuga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu***.***	b) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine teise isikuga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu***, või mõni muu seksuaaltegevus, mis rikkumise raskuse seisukohast on võrreldav***

seksuaalvahekorraga;

Or. en

Muudatusettepanek 275
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine teise isikuga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu.	b) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine teise isikuga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu***, või enesepenetratsioonile***.

Or. en

Selgitus

Sellistel asjaoludel tuleks enesepenetratsiooni korral rakendada samasugust karistust kui teise isiku poolse penetratsiooni suhtes.

Muudatusettepanek 276
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) ***seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata*** lapse sundimine teise isikuga sugulise iseloomuga ***teole***, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu.	b) lapse sundimine ***nõustuma*** teise isikuga sugulise iseloomuga ***teoga***, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu.

Or. en

Muudatusettepanek 277

Tomas Tobé

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse survestamine veebis või väljaspool veebi tegema või taluma sugulise iseloomuga tegu, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu, või mõni muu seksuaaltegevus, mis rikkumise raskuse seisukohast on võrreldav seksuaalvahekorraga;

Or. en

Muudatusettepanek 278
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine endaga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu;

Or. en

Muudatusettepanek 279
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine endaga

sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu;

Or. en

Muudatusettepanek 280
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 7 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) seksuaalse enesemääramise ikka jõudmata lapse sundimine endaga sugulise iseloomuga teole, mille käigus toimub mingi kehaosa või eseme viimine lapse tuppe, pärakusse või suhu;

Or. en

Muudatusettepanek 281
Evin Incir

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane vangistus. Kui isik, kes pani lapsega toime või põhjustas lõikes 7 osutatud teo, ei teadnud, kuid oleks pidanud teadma, et laps ei nõustunud tegevusega, määratakse sellise teo eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 282
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. ***Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse*** lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus***.***	8. Lõikes 7 sätestatud tegude eest ***määratakse*** karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus***, kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja*** ***a) ta ei nõustu teoga eakaaslasega*** ***või*** ***b) teda pannakse osalema teos isikuga, kes ei ole eakaaslane;*** ***c) teda pannakse osalema teos iseendaga isiku poolt, kes ei ole eakaaslane.***

Or. en

Muudatusettepanek 283
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ***ei nõustu teoga***, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ***tegu pannakse toime, kasutades vägivalda, sundi, ähvardusi või ootamatust***, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus.

Or. fr

Muudatusettepanek 284
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

Ohvri vanus peaks olema raskendav asjaolu ja see ei muuda süütegu ennast.

Muudatusettepanek 285
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

Kavandatava karistuse suurendamine, et kajastada asjaolu, et see süütegu on oma olemuselt äärmiselt raske ning tõenäoliselt traumeerib ohvrit ja mõjutab tema arengut.

Muudatusettepanek 286
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 287
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus.	8. Kui laps on jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka ja ei nõustu teoga, siis määratakse lõikes 7 sätestatud tegude eest karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***12-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 288
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8a. Lõigetes 7 ja 8 sätestatud tahtliku tegevuse eest, kui selleks on:
	a) kuritarvitatud lapse suhtes saavutatud usaldust, võimu või mõju, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt 15-aastane vangistus; või
	b) kuritarvitatud lapse eriti kaitsetut, eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvussuhte tõttu tekkinud olukorda, määratakse karistus, mille

	maksimummäär on vähemalt 15-aastane vangistus; või
	c) kasutatud sundi, jõudu või ähvardusi, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt 15-aastane vangistus.

Or. fr

Muudatusettepanek 289
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. Lõike 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:	***välja jäetud***
a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;	
b) nõusoleku võib enne tegu ja teo kestel igal ajal tagasi võtta;	
c) nõusoleku puudumist ei saa ümber lükata üksnes asjaoluga, et laps vaikib või ei avalda sõnades ega füüsiliselt vastupanu, ega tema varasema seksuaalse käitumisega.	

Or. fr

Selgitus

Selle väljajätmist käsitleva muudatusettepanekuga võetakse arvesse kolme institutsiooni vahel

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2024. aasta direktiivi (EL) 2024/1385 (mis käsitleb naistevastase vägivalla ja perevägivalla tõkestamist) koostamisel vastu võetud kompromissi, mis saavutati pärast käesoleva direktiivi ettepaneku avaldamist ja mida seetõttu ei olnud võimalik arvesse võtta. Nõusoleku puudumist iseloomustavad asjaolud on siiski säilitatud ja lisatud lõikesse 8.

Muudatusettepanek 290
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***Lõike*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:	9. ***Lõigete 4 ja*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:

Or. en

Muudatusettepanek 291
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***Lõike*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:	9. ***Lõigete 4 ja*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:

Or. en

Muudatusettepanek 292
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***Lõike*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:	9. ***Lõigete 4 ja*** 8 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et:

Or. en

Muudatusettepanek 293
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Sandro Ruotolo

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) ***tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul*** laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;	a) ***tegevust või tegu peetakse tahtevastaseks ka siis, kui*** laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;

Or. en

Selgitus

Nõusoleku määratlus on üle viidud artiklisse 2.

Muudatusettepanek 294
Tomas Tobé

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude	a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku ***kas sõnades või tegudes või mõnel muul viisil väljendatud*** nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma

asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;	vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu***, uneseisundis***, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest ***või asjaolusid arvesse võttes muudel põhjustel***;

Or. en

Muudatusettepanek 295
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;	a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, ***uinunud,*** joobes***, üllatunud***, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;

Or. fr

Muudatusettepanek 296
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nathalie Loiseau, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;	a) tahtevastase teo all mõistetakse tegu, mis pannakse toime ilma lapse ***selge ja*** vabatahtliku nõusolekuta, mis antakse lapse vaba tahte tulemusena hinnatuna kaasnevate asjaolude kontekstis, või mille puhul laps ei saa oma vaba tahet kujundada lõikes 5 osutatud asjaolude tõttu või muude asjaolude tõttu, sealhulgas tulenevalt lapse füüsilisest või vaimsest seisundist, näiteks sellest, et ta on teadvusetu, joobes, kangestunud olekus, või tulenevalt haigusest või kehavigastusest;

Or. en

Muudatusettepanek 297
András László

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) ***nõusoleku puudumist*** ei saa ***ümber lükata üksnes asjaoluga, et laps vaikib või ei avalda sõnades ega füüsiliselt*** vastupanu***, ega tema varasema seksuaalse käitumisega***.	c) ***nõusolekut*** ei saa ***järeldada üksnes lapse vaikimisest, varasemast seksuaalsest käitumisest ega verbaalse või füüsilise*** vastupanu ***puudumisest***.

Or. hu

Selgitus

Komisjoni algses tekstis püüti reguleerida nõusoleku mõistet üsna keerulises sõnastuses ja väga üksikasjalikult, kuigi ilma tavapärase loogikata, kuid järgides vastupidist argumenti, määratledes tegevuse nõusoleku puudumise alusel.

Muudatusettepanek 298
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nathalie Loiseau, Sophie Wilmès

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) nõusoleku puudumist ei saa ümber lükata ***üksnes*** asjaoluga, et laps vaikib või ei avalda sõnades ega füüsiliselt vastupanu, ega tema varasema seksuaalse käitumisega.	c) nõusoleku puudumist ei saa ümber lükata asjaoluga, et laps vaikib või ei avalda sõnades ega füüsiliselt vastupanu, ega tema varasema seksuaalse käitumisega.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 – lõige 9 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) ***nõusoleku puudumist ei saa ümber lükata üksnes asjaoluga, et laps vaikib või ei avalda sõnades ega füüsiliselt vastupanu, ega tema varasema seksuaalse käitumisega***.	c) ***lapse vaikimist ning sõnades või füüsiliselt vastupanu avaldamata jätmist ning tema varasemat seksuaalset käitumist ei saa käsitleda nõusoleku andmisena***.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud lõigu selguse ja loetavuse huvides.

Muudatusettepanek 300
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Seksuaalse ärakasutamisega seotud süüteod	***Laste*** seksuaalse ärakasutamisega seotud süüteod

Or. en

Muudatusettepanek 301

Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***.

Or. en

Muudatusettepanek 302
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil***.

Or. en

Muudatusettepanek 303
Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Evin Incir, Antonio López-Istúriz White, Merja Kyllönen, Anna Stürgkh, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui tegu pandi toime info- ja***

kommunikatsioonitehnoloogia abil.

Or. en

Muudatusettepanek 304
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus.	1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada lõigetes 2–7 osutatud tahtlike tegude karistatavus***, sealhulgas juhul, kui teo toimepanekuks kasutati info- ja kommunikatsioonitehnoloogiat***.

Or. en

Muudatusettepanek 305
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kaheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus.

Or. en

Selgitus

Kooskõla tagamiseks kajastatakse artiklis 3 tehtud muudatusi, mille kohaselt peaks ohvri

vanus olema raskendav asjaolu. Sama põhjendus kehtib kogu artikli kohta.

Muudatusettepanek 306
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus***, *kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kaheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 307
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus***, *kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt kaheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt viieaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***kaheaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	2. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***10-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***8-aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Karistused laste laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise või osalemiseks värbamise eest tuleks muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse laste seksuaalse kuritarvitamise tegude toimepanijate endi suhtes.

Muudatusettepanek 309
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 310
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 312

Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	3. Lapse seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***9-aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Karistused laste laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldavas etteastes osalema panemise eest tuleks muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse laste seksuaalse kuritarvitamise tegude toimepanijate endi suhtes.

Muudatusettepanek 313
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt üheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 314
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt üheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 315
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt üheaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 316
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***üheaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	4. Lapse osalusel toimuva laste seksuaalset kuritarvitamist sisaldava etteaste teadliku jälgimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***nelja-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***kaheaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

See süütegu võib last traumeerida ja mõjutada negatiivselt tema arengut. See on ühtlasi oluline aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 317
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lapse ***prostitutsioonis*** ärakasutamise või ***prostitutsioonis*** ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	5. Lapse ***seksuaalse*** ärakasutamise või ***seksuaalseks*** ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 318
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 319
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 320
Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Muudatusettepanek 321
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	5. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise või prostitutsioonis ärakasutamiseks värbamise eest või sellest majandusliku kasu teenimise eest või lapse muul viisil kõnealusel eesmärgil ärakasutamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***9-aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Karistused laste ärakasutamises osalema panemise eest tuleks muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse laste seksuaalse kuritarvitamise tegude toimepanijate endi suhtes.

Muudatusettepanek 322
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Lapse ***prostitutsioonis*** ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Lapse ***seksuaalse*** ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 323
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt viieaastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kümneaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 325
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	6. Lapse prostitutsioonis ärakasutamise eest, kasutades sundi või jõudu või last sel eesmärgil ähvardades, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***16-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***10-aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Karistused laste ärakasutamises osalema panemise eest tuleks muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse laste seksuaalse kuritarvitamise tegude toimepanijate endi suhtes.

Muudatusettepanek 326
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. ***Prostitutsioonis*** ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt nelja- aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	7. ***Lapse seksuaalse*** ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 327
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Prostitutsioonis ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt nelja- aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	7. Prostitutsioonis ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 328
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Prostitutsioonis ärakasutamise	7. Prostitutsioonis ärakasutamise

raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus***, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt nelja- aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas***.	raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 329
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Prostitutsioonis ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-*** aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***nelja-*** aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	7. Prostitutsioonis ärakasutamise raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***14-***aastane vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***8***-aastane vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. en

Selgitus

Karistused ärakasutamise raames seksuaaltegevuses osalemise eest tuleks muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse laste seksuaalse kuritarvitamise tegude toimepanijate endi suhtes.

Muudatusettepanek 330
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Prostitutsioonis ärakasutamise	7. Prostitutsioonis ärakasutamise

raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***nelja- aastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.	raames lapsega seksuaaltegevuses osalemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kümneaastane*** vangistus, kui laps ei ole jõudnud seksuaalse enesemääramise ikka, ning vähemalt ***viieaastane*** vangistus, kui laps on seksuaalse enesemääramise eas.

Or. ro

Muudatusettepanek 331
Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Evin Incir, Antonio López-Istúriz White, Merja Kyllönen, Anna Stürgkh, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Sundi või jõudu kasutades lapse sundimise eest jagama last kujutavat intiimset materjali või muud laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, et saada raha või mis tahes muud kasu, ning sundi või jõudu kasutades lapse sundimise eest jagama laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, ähvardades jagada seda materjali ilma kujutatava isiku nõusolekuta, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Selgitus

„Seksuaalne väljapressimine lastelt“ tuleks määratleda vastavalt Luxembourgi suunistele. Oluline on teha vahet laste ahvatlemise ja seksuaalse väljapressimise vahel, mis on lapse vastu suunatud väljapressimise erivorm ja oma olemuselt seksuaalne.

Muudatusettepanek 332
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Sundi või jõudu kasutades lapse sundimise eest jagama last kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades jagada seda materjali ilma kujutatava isiku nõusolekuta, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Selgitus

Eesmärk on lisada ka seksuaalses väljapressimises seisnev süütegu.

Muudatusettepanek 333
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Sundi või jõudu kasutades lapse sundimise eest jagama last kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades jagada seda materjali ilma kujutatava isiku nõusolekuta, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 334
Verena Mertens

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Sundi või survet kasutades lapse sundimise eest jagama last kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades jagada seda materjali ilma kujutatava isiku nõusolekuta, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Sundi või jõudu kasutades lapse sundimise eest jagama last kujutavat intiimset materjali, et saada raha, laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali või mis tahes muud kasu, ähvardades jagada seda materjali ilma kujutatava isiku nõusolekuta, määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 336
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Liikmesriigid võtavad vajalikud

	meetmed tagamaks, et artikli 2 punktis 9 määratletud lastelt seksuaalse väljapressimise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheksa-aastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 337
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga seotud süüteod	Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjaliga seotud süüteod ***ja süüteod, mis on seotud käsiraamatutega, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada***

Or. en

Muudatusettepanek 338
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjali*** omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 339
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ***ja niisuguste käsiraamatute*** omandamise ja valdamise eest***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 340
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See kuritegu on üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 341
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	2. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali omandamise ja valdamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 343
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjalile*** info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 344
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile ***ja käsiraamatutele, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 345
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus.	3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil ***harjumuspäraselt ja*** teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt üheaastane vangistus.

Or. fr

Selgitus

Vastavuses põhjendusega 21.

Muudatusettepanek 346

Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile ***muu hulgas*** info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 347
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***üheaastane*** vangistus.	3. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavale materjalile info- ja kommunikatsioonitehnoloogia abil teadlikult juurdepääsu taotlemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See kuritegu on üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 348
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjali*** turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***viieaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 349
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.	4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ***ja niisuguste käsiraamatute*** turustamise, levitamise ja edastamise eest***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 350
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***neljaaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See kuritegu on üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 351
Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	4. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali turustamise, levitamise ja edastamise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 352
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjali*** pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***viieaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 353

Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.	5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ***ja niisuguste käsiraamatute*** pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt kaheaastane vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 354
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheaastane*** vangistus.	5. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali pakkumise, tarnimise ja kättesaadavaks tegemise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***nelja-aastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See kuritegu on üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Seetõttu tuleks liikmesriike julgustada kohaldama tõsiseid karistusi.

Muudatusettepanek 355
Georgiana Teodorescu, Claudiu-Richard Târziu, Şerban-Dimitrie Sturdza, Adrian-George Axinia, Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.	6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali***, sealhulgas tehisintellekti või muude elektrooniliste vahendite abil loodud materjali*** tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***viieaastane*** vangistus.

Or. ro

Muudatusettepanek 356
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.	6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali ***ja niisuguste käsiraamatute*** tootmise eest***, mis sisaldavad juhiseid selle kohta, kuidas lapsi seksuaalselt kuritarvitada,*** määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***nelja-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 357
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.	6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kuueaastane*** vangistus.

Or. en

Selgitus

See kuritegu on üks aste redelil, millel niisuguse teo toimepanija liigub edasi raskemate kuritegude poole. Teo toimepanijad võivad laste seksuaalse kuritarvitamise tegudega ise väga tihedalt seotud olla. Seetõttu tuleks karistused muuta võimalikult sarnasteks karistustega, mida kohaldatakse niisuguste tegude suhtes.

Muudatusettepanek 358
Jadwiga Wiśniewska

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.	6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***viieaastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 359
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kolmeaastane*** vangistus.	6. Laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali tootmise eest määratakse karistus, mille maksimummäär on vähemalt ***kaheksa-aastane*** vangistus.

Or. en

Muudatusettepanek 360
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2***, 3 ja*** 4 osutatud ***tegusid*** toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui ***teo*** pani toime liikmesriigis ***asutatud organisatsioon, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa,*** või kui ***tegu*** on toime pandud sellise ***organisatsiooni*** nimel ja vastutusel***, eeldusel et kõnealune tegevus toimus loas sätestatud tingimuste kohaselt***.	Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2 ***ja 3 osutatud tegusid ning lõikes*** 4 osutatud ***edastamist*** toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui ***selle*** pani toime liikmesriigis ***asukohta omav vihjeliin*** või kui ***see*** on toime pandud sellise ***vihjeliini*** nimel ja vastutusel.

Or. en

Selgitus

Vihjeliini määratlus on üle viidud artiklisse 2.

Muudatusettepanek 361
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2***, 3 ja 4 osutatud tegusid*** toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui ***teo*** pani toime liikmesriigis ***asutatud*** organisatsioon, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa, või kui ***tegu*** on toime pandud sellise organisatsiooni nimel ja vastutusel, eeldusel et kõnealune tegevus toimus loas sätestatud tingimuste kohaselt.	Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2 ***ja 3 osutatud tegusid ning lõike 4 kohast edastamist*** toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui ***selle*** pani toime liikmesriigis ***asukohta omav*** organisatsioon, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa, või kui ***see*** on toime pandud sellise organisatsiooni nimel ja vastutusel, eeldusel et kõnealune tegevus toimus loas sätestatud tingimuste kohaselt.

Or. en

Selgitus

Peaksime lubama edastamist (politseile), kuid mitte edasist turustamist ega levitamist.

Muudatusettepanek 362
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2, 3 ja 4 osutatud tegusid toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui teo pani toime liikmesriigis ***asutatud*** organisatsioon, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa, või kui tegu on toime pandud sellise organisatsiooni nimel ja vastutusel, eeldusel et kõnealune tegevus toimus loas sätestatud tingimuste kohaselt.	Lõike 1 kohaldamisel ei loeta lõigetes 2, 3 ja 4 osutatud tegusid toimepanduks õigusvastaselt, eelkõige juhul, kui teo pani toime liikmesriigis ***asukohta omav*** organisatsioon***, näiteks vihjeliin***, mis võitleb avalikes huvides laste seksuaalse kuritarvitamise vastu ja millele on selle liikmesriigi pädevad asutused andnud loa, või kui tegu on toime pandud sellise organisatsiooni nimel ja vastutusel, eeldusel et kõnealune tegevus toimus loas sätestatud tingimuste kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 363
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 7 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Need tingimused ***võivad hõlmata*** nõuet, et selliseid lube saavatel organisatsioonidel on vajalikud teadmised ja nad on sõltumatud, et on olemas asjakohased aruandlus- ja järelevalvemehhanismid, millega tagatakse, et organisatsioonid tegutsevad kiiresti, hoolikalt ja avalikes huvides, ning et organisatsioonid kasutavad loaga hõlmatud meetmete elluviimiseks turvalisi sidekanaleid.	Need tingimused ***hõlmavad*** nõuet, et selliseid lube saavatel organisatsioonidel on vajalikud teadmised ja nad on sõltumatud, et on olemas asjakohased aruandlus- ja järelevalvemehhanismid, millega tagatakse, et organisatsioonid tegutsevad kiiresti, hoolikalt ja avalikes huvides, ning et organisatsioonid kasutavad loaga hõlmatud meetmete elluviimiseks turvalisi sidekanaleid.

Or. en

Muudatusettepanek 364
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 7 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Need tingimused ***võivad hõlmata*** nõuet, et selliseid lube saavatel organisatsioonidel on vajalikud teadmised ja nad on sõltumatud, et on olemas asjakohased aruandlus- ja järelevalvemehhanismid, millega tagatakse, et organisatsioonid tegutsevad kiiresti, hoolikalt ja avalikes huvides, ning et organisatsioonid kasutavad loaga hõlmatud meetmete elluviimiseks turvalisi sidekanaleid.	Need tingimused ***hõlmavad*** nõuet, et selliseid lube saavatel organisatsioonidel on vajalikud teadmised ja nad on sõltumatud, et on olemas asjakohased aruandlus- ja järelevalvemehhanismid, millega tagatakse, et organisatsioonid tegutsevad kiiresti, hoolikalt ja avalikes huvides, ning et organisatsioonid kasutavad loaga hõlmatud meetmete elluviimiseks turvalisi sidekanaleid.

Or. en

Muudatusettepanek 365
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera, Susanna Ceccardi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Liikmesriigid tagavad, et luba, mis on antud laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevale organisatsioonile, millele on osutatud lõikes 7, ***võimaldab*** mõningaid või kõiki järgmisi tegevusi:	8. Liikmesriigid tagavad, et luba, mis on antud laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevale organisatsioonile, millele on osutatud lõikes 7, ***hõlmab üksnes*** mõningaid või kõiki järgmisi tegevusi:

Or. fr

Muudatusettepanek 366
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Liikmesriigid ***tagavad, et luba, mis on antud laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevale organisatsioonile, millele on osutatud lõikes 7,*** võimaldab ***mõningaid või*** kõiki järgmisi tegevusi:	8. Liikmesriigid ***loovad vihjeliinidele õigusraamistiku, et ühtlustada nende rolli ja pädevust ning tagada, et niisugustele organisatsioonile antud luba*** võimaldab kõiki järgmisi tegevusi:

Or. en

Muudatusettepanek 367
Saskia Bricmont

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Liikmesriigid tagavad, et luba, mis on antud laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevale organisatsioonile, millele on osutatud lõikes 7, võimaldab ***mõningaid või*** kõiki järgmisi tegevusi:	8. Liikmesriigid tagavad, et luba, mis on antud laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevale organisatsioonile, millele on osutatud lõikes 7, võimaldab kõiki järgmisi tegevusi:

Or. en

Muudatusettepanek 368
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) võtta vastu ja analüüsida ohvritelt, internetikasutajatelt või teistelt laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt saadud teateid sellise materjali kohta, mille	a) võtta vastu ja analüüsida ohvritelt, internetikasutajatelt või teistelt laste seksuaalse kuritarvitamise vastu avalikes huvides võitlevatelt organisatsioonidelt saadud teateid sellise materjali kohta, mille

suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal;	suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal***, hõlmates ka laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali allalaadimist organisatsioonide poolt***;

Or. en

Muudatusettepanek 369
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Sophie Wilmès, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	aa) teavitada viivitamata internetipõhiste teenuste osutajaid ja nõuda neilt, et nad eemaldaksid teatatud ebaseadusliku materjali, mis on majutatud nende platvormil;

Or. en

Muudatusettepanek 370
Caterina Chinnici, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Evin Incir, Antonio López-Istúriz White, Merja Kyllönen, Anna Stürgkh, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	aa) teavitada viivitamata internetipõhiste teenuste osutajaid ja nõuda neilt, et nad eemaldaksid teatatud ebaseadusliku materjali, mis on majutatud nende platvormil;

Or. en

Selgitus

Kõnealuse direktiivi kohaldamisalas on oluline luua vihjeliinidele õiguslik alus suhelda otse

internetipõhiste teenuste osutajatega, et laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali eemaldamine toimuks kiiresti.

Muudatusettepanek 371
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) teavitada ***ebaseadusliku sisu kohta saadud teatest*** viivitamata selle liikmesriigi õiguskaitseasutusi, kus materjali majutatakse;	b) teavitada ***teatatud ebaseaduslikust sisust*** viivitamata selle liikmesriigi õiguskaitseasutusi, kus materjali majutatakse;

Or. en

Muudatusettepanek 372
Assita Kanko

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ba) saata viivitamata asjaomasele infoühiskonna teenuse osutajale teade laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali esinemise kohta veebis ja taotlus selle mahavõtmiseks;

Or. en

Selgitus

Avalikes huvides tegutsevatel organisatsioonidel peaks olema lubatud suhelda otse laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava materjali veebis majutajatega, et seda materjali saaks kiiremini eemaldada.

Muudatusettepanek 373
Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Malika Sorel, Pascale Piera

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 5 – lõige 8 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) ***teha otsinguid*** veebimajutusteenuste ***üldsusele juurdepääsetavas materjalis, et tuvastada*** laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava ***materjali levitamine***, kasutades punktis a osutatud teateid sellise materjali kohta, milles suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, või ohvri taotlusel.	d) ***tutvuda*** veebimajutusteenuste ***kaudu üldsusele juurdepääsetava*** laste seksuaalset kuritarvitamist kujutava ***materjaliga, tehes otsinguid***, kasutades punktis a osutatud teateid sellise materjali kohta, milles suhtes on kahtlus, et see on laste seksuaalset kuritarvitamist kujutav materjal, või ohvri taotlusel.

Or. fr

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on vältida olukorda, kus asjaomastele organisatsioonidele antakse kohustus otsida ja tuvastada lastepornot kujutavat sisu, mis annaks neile uurimisstruktuuri rolli, kuigi selline roll peaks jääma politsei- ja kohtuteenistuste eesõiguseks, küll aga võimaldatakse kõnealustel organisatsioonidel saada sellist sisu juhuslikult või sihipäraselt, et teenida avalikku huvi, mida sellise sisu tuvastamine ja sellest teatamine endast kujutab.

Muudatusettepanek 374
Marina Kaljurand, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Evin Incir, Cecilia Strada, Birgit Sippel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 8 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) teha vastutava riikliku õiguskaitseasutuse nõusolekul teavitamis- ja mahavõtmismenetluste raames koostööd otse riiklike teenuseosutajatega.

Or. en

Muudatusettepanek 375
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Abir Al-Sahlani, Nathalie Loiseau

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***Liikmesriikidel on õigus otsustada, kas*** käesolevat artiklit kohaldatakse selliste juhtumite suhtes, mis hõlmavad artikli 2 punkti ***3 punktis c*** osutatud laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kus lapsena näiv isik oli kujutamise ajal tegelikult vähemalt 18-aastane.	9. ***Liikmesriigid tagavad, et*** käesolevat artiklit kohaldatakse selliste juhtumite suhtes, mis hõlmavad artikli 2 punkti ***6 alapunktis c*** osutatud laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kus lapsena näiv isik oli kujutamise ajal tegelikult vähemalt 18-aastane.

Or. en

Muudatusettepanek 376
Isabel Serra Sánchez

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***Liikmesriikidel on õigus otsustada, kas*** käesolevat artiklit kohaldatakse selliste juhtumite suhtes, mis hõlmavad artikli 2 punkti ***3 punktis c*** osutatud laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kus lapsena näiv isik oli kujutamise ajal tegelikult vähemalt 18-aastane.	9. ***Liikmesriigid tagavad, et*** käesolevat artiklit kohaldatakse selliste juhtumite suhtes, mis hõlmavad artikli 2 punkti ***6 alapunktis c*** osutatud laste seksuaalset kuritarvitamist kujutavat materjali, kus lapsena näiv isik oli kujutamise ajal tegelikult vähemalt 18-aastane.

Or. en